



CBD



CONVENIO SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/COP/6/10
25 de enero de 2002

ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

CONFERENCIA DE LAS PARTES EN EL CONVENIO SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA

Sexta Reunión

La Haya, 7-19 de abril de 2002

Tema 15 del programa provisional*

INFORME DEL SECRETARIO EJECUTIVO SOBRE LA ADMINISTRACIÓN DEL CONVENIO Y EL PRESUPUESTO DE LOS FONDOS FIDUCIARIOS DEL CONVENIO

Nota del Secretario Ejecutivo

INTRODUCCIÓN

1. En su quinta reunión, la Conferencia de las Partes pidió al Secretario Ejecutivo mediante el párrafo 19 de su decisión V/22, que informara a la Conferencia de las Partes en su sexta reunión acerca de los ingresos y la utilización del presupuesto, así como sobre cualquier ajuste efectuado en el presupuesto del Convenio para el bienio 2001-2002.

2. El presente documento ha sido preparado por el Secretario Ejecutivo como respuesta a esa solicitud y se destacan la actuación financiera y administrativa de la Secretaría desde la última reunión de la Conferencia de las Partes. Debería leerse el documento juntamente con las notas del Secretario Ejecutivo sobre el presupuesto propuesto para el programa de trabajo del bienio 2003-2004 (UNEP/CBD/COP/6/16 y Add.1).

3. El documento se ha subdividido en las cuatro secciones siguientes:

a) En la sección I se informa acerca de la actuación financiera el año 2001 en los tres fondos fiduciarios del Convenio, a saber el Fondo fiduciario general para el Convenio sobre la diversidad biológica (**Fondo fiduciario BY**); el Fondo fiduciario voluntario especial para contribuciones voluntarias adicionales en apoyo de actividades aprobadas del Convenio sobre la diversidad biológica (**Fondo fiduciario BE**), y el Fondo fiduciario voluntario especial para facilitar la participación de las Partes en el proceso del Convenio (**Fondo fiduciario BZ**). Las cifras de gastos para el bienio 2001-2002 presentadas en el documento se refieren solamente al primer año del bienio 2001-2002, y se modificarán de modo

* UNEP/CBD/COP/6/1 and Corr.1/Rev.1.

/...

Página 2

significativo al cierre del año 2002. En esta sección se incluye también un informe sobre los compromisos aceptados para el año 2002 para el Fondo fiduciario BY;

/...

b) La sección II trata de asuntos relacionados con el personal. Se informa acerca del progreso logrado en cuanto a clasificar, anunciar y cubrir los puestos vacantes de la Secretaría;

c) En la sección III se informa acerca de la situación de cumplimiento de los arreglos administrativos entre el PNUMA y la Secretaría del Convenio, concertados en virtud de la decisión III/23 de la Conferencia de las Partes y acerca del Acuerdo entre la Secretaría y el gobierno de Canadá relativo a la sede de la Secretaría del Convenio;

d) En la sección IV se incluyen los elementos de un proyecto de decisión por considerar en la Conferencia de las Partes acerca de la administración del Convenio y del presupuesto del Fondo fiduciario del Convenio.

4. Se adjuntan a la presente nota los siguientes textos:

- a) Escala vigente de contribuciones para 2001-2002 (anexo I);
- b) Estados financieros para el año 2000 (anexo II);
- c) Situación de las contribuciones a los Fondos fiduciarios BY, BE y BZ al 31 de diciembre de 2001 (anexo III).

I. INGRESOS Y ACTUACIÓN PRESUPUESTARIA EN 2001

A. *Fondo fiduciario general para el Convenio sobre la diversidad biológica (Fondo fiduciario BY)*

1. *Presupuesto para 2001-2002*

5. En su decisión V/22, la Conferencia de las Partes aprobó un presupuesto de programa principal de \$18,643,900 para el bienio 2001-2002 de la Secretaría del Convenio sobre la diversidad biológica. De esta suma, \$13,440,700 era pagadero por las Partes en consonancia con la escala de contribuciones establecida en el anexo de la decisión V/22, y \$5,203,200 habían de financiarse a partir del superávit acumulado y de los ahorros (“traspaso de saldo”) de años anteriores (1995-2000), de la forma siguiente:

	2001	2002	Total para el bienio
Partes	\$6,594,000	\$6,846,700	\$13,440,700
Superávit	\$2,000,000	\$3,203,200	\$ 5,203,200
Total	\$8,594,000	\$10,049,900	\$18,643,900

/...

2. Contribuciones

6. Al 31 de diciembre de 2001, las contribuciones recibidas para 2001-2002 para el Fondo fiduciario BY llegaban a una suma de \$8,433,488 desglosadas como sigue:

Pagos por adelantado para 2001 recibidos en 2000	\$671,337
Contribuciones para 2001 recibidas en 2001	\$5,440,136
Últimos pagos de contribuciones para el año 2000 y años anteriores	\$1,325,997
Pagos por adelantado para el año 2002	\$871,018
Contribución especial de Estados Unidos	\$125,000
Total	\$8,433,488

7. Al 31 de diciembre de 2001, las contribuciones calculadas pagadas respecto a 2001 llegaban a una suma de \$6,111,473 (o el 93 por ciento del total aprobado para el año por la Conferencia de las Partes en su quinta reunión) con el siguiente desglose:

Pagos por adelantado para 2001 recibidos en 2001-	\$ 671,337
Contribuciones para 2001 recibidas en 2001	-
\$5,440,136	
Total	<u>\$6,111,473</u>

8. Esta cantidad representa las contribuciones pagadas por completo o en parte por 97 Partes (o el 53 por ciento del número total de Partes en el Convenio).

9. En el Cuadro 1 siguiente se muestran los pagos acumulados al Fondo Fiduciario BY por meses en 2001. Al 30 de abril de 2001, el total de pagos recibidos para 2001 sumaba solamente el 38 por ciento de la cantidad aprobada a pesar del hecho de que el mes de enero era la fecha límite de pago de las contribuciones. Como consecuencia de la falta de pagos de contribuciones por las Partes puntualmente y para que la Secretaría pudiera aplicar el programa de trabajo para 2001 y renovar los contratos de personal, el Secretario Ejecutivo dependió de los ahorros disponibles y del superávit en el Fondo fiduciario BY (de pagos últimos efectuados para 2000 y años anteriores), sin lo cual hubiera sido imposible que la Secretaría desempeñara sus funciones.

10. De modo análogo, al 1 de enero de 2002, se habían recibido solamente \$871,018 en pagos para el año (es decir, 13 por ciento de la suma prometida para 2002). Una vez más este déficit llevó a una situación por la cual el Secretario Ejecutivo tuvo que depender de los ahorros y superávit para asegurar que a pesar de los pagos retrasados de las contribuciones la Secretaría pudiera continuar funcionando.

11. No obstante debe señalarse que los pagos a los fondos fiduciarios BY, BE y BZ habían mejorado considerablemente en 2001 por comparación con años anteriores con una proporción de recaudación del 93 por ciento de las contribuciones calculadas (BY) en 2001 por comparación con el 73 por ciento en 1999.

Cuadro 1. Contribuciones acumuladas al Fondo fiduciario BY por meses para 2001

Mes	Contribuciones recibidas US\$	Porcentaje de contribuciones calculadas para 2001
Enero	\$1,317,538	20%
Febrero	\$2,375,945	36%
Marzo	\$2,440,071	37%
Abril	\$2,485,084	38%
Mayo	\$2,788,548	42%
Junio	\$3,415,952	52%
Julio	\$3,668,486	55%
Agosto	\$5,504,362	83%
Septiembre	\$5,542,335	84%
Octubre	\$5,578,361	85%
Noviembre	\$5,580,469	85%
Diciembre	\$6,111,473	93%

3. Traspaso del saldo (ahorros y superávit)

12. Las asignaciones no gastadas al cierre del bienio, (como resultado de costos inferiores de actividades, de no cubrirse los puestos vacantes, de actividades financiadas a partir de otras fuentes etc.) se citan como “**ahorros**”. Las contribuciones recibidas durante un período correspondiente a promesas de años anteriores se denominan “**superávit**”. Los ahorros y superávit conjuntamente se denominan como “**traspaso de saldos**”, puesto que se hace un traslado de los mismos hacia el nuevo bienio. En su quinta reunión, la Conferencia de las Partes aprobó la utilización de un total de \$5,203,200 del “traspaso de saldos”, es decir ahorros y superávit de períodos financieros anteriores para cubrir parte de los presupuestos correspondientes a 2001-2002.

13. Al 31 de diciembre de 2001, los gastos para 2001 (incluidos los costos de apoyo a programas) sumaban \$8,958,692 (por comparación con \$6,111,473 recibidos como contribuciones para tal año). Los compromisos para el año 2002 sumaban \$9,418,155. Al 1 de enero de 2002, solamente se habían recibido \$871,018 como contribuciones para 2002. Por consiguiente, de los compromisos ya aceptados para el año 2002, un total de \$8,547,137 se comprometió utilizando el “traspaso de saldos” es decir, fondos de ahorro y superávit de bienios anteriores según lo había autorizado la Conferencia de las Partes en su párrafo 10 de la decisión V/22.

14. Si se recibieran plenamente durante 2002 las sumas prometidas para años anteriores, habría un superávit previsto de \$1,013,602 al 31 de diciembre de 2002 debido a pagos atrasados de las contribuciones calculadas para el período 1995-2001, cuyo desglose es el siguiente:

Saldo pendiente para 1995	-	\$ 23,719
Saldo pendiente para 1996	-	\$ 84,168
Saldo pendiente para 1997	-	\$ 76,527
Saldo pendiente para 1998	-	\$ 84,975
Saldo pendiente para 1999	-	\$ 51,340
Saldo pendiente para 2000	-	\$ 205,996
Saldo pendiente para 2001	-	\$ 486,877
Total		<u>\$1,013,602</u>

15. Si se tuvieran también en cuenta los fondos remanentes prometidos para 2002, por un total de \$5,975,682, el saldo disponible para compromisos al cierre de 2002 sería de **\$6,989,284**.

16. Debe señalarse sin embargo que a excepción de 2001, desde el principio del Fondo fiduciario BY, el porcentaje de pago de contribuciones calculadas en el año en el que eran pagaderas nunca había excedido del 85 por ciento. Si continua esta tendencia en 2002, y suponiendo que por lo menos el 15 por ciento de las contribuciones del año anterior continuaran sin pagarse, sería más realistas suponer que:

- a) **El superávit previsto será solamente aproximadamente de \$861,562;**
- b) **Las sumas recaudadas para 2002 serán del 85 por ciento del total pagadero, es decir \$5,819,695;**
- c) **El total de traspaso de saldo disponible será de \$6,681,257.**

17. Se necesitarán estos fondos en la Secretaría para iniciar sus funciones a principios de 2003 ya que se prevé que la mayoría de las contribuciones calculadas para 2003 no se habrán recibido todavía con máxima probabilidad al 1 de enero de ese año.

4. Gastos en 2001

18. Los gastos directos en 2001 (incluidos los costos de apoyo a programas) y los compromisos para 2002, al 31 de diciembre de 2001, suman un total de \$8,958,692 y \$9,342,192, respectivamente.

19. Para 2001, esta suma es equivalente aproximadamente al 104 por ciento de la cantidad total aprobada por la Conferencia de las Partes para actividades del Fondo fiduciario BY en 2001, según la decisión V/22. Debe señalarse, sin embargo, que en estos gastos se incluyen gastos adicionales aprobados por la Mesa para financiar actividades entre períodos de sesiones que no se tienen en cuenta en el presupuesto original aprobado en la quinta reunión de la Conferencia de las Partes.

20. Los gastos para 2001 de \$6,958,692 (cuando se descuenta el superávit de \$2 millones aprobado por la Conferencia de las Partes en la decisión V/22) equivale al 114 por ciento de las contribuciones totales recibidas en 2001 (\$6,111,473) para ese año. Se elevan aproximadamente al 90 por ciento de los ingresos reales totales disponibles en 2001 (\$7,762,151) (es decir contribuciones recibidas en 2001 para 2001 así como para años anteriores y futuros). El 14% en exceso de gastos por comparación con los ingresos reales para 2001 fue financiado a partir de fondos de ahorros y de superávit recibidos para años anteriores según lo aprobó la Mesa.

21. Las actividades entre períodos de sesiones apoyadas por fondos de ahorros y de superávit en 2001 se indican en el cuadro 2 siguiente. El desglose de gastos registrados por programas para 2001 se muestra en el cuadro 3, mientras que el desglose de gastos registrados por rubros de gastos para 2001 se indica en el cuadro 4.

a) Apoyo financiero para actividades entre períodos de sesiones a partir de ahorros y superávit

22. Los órganos subsidiarios del Convenio recomendaron actividades entre períodos de sesiones que no habían sido presupuestadas en la quinta reunión de la Conferencia de las Partes. Además, no se habían recibido fondos para diversas actividades presupuestadas en virtud de los fondos fiduciarios BE y BZ en la quinta reunión de la Conferencia de las Partes. Se dio traslado por consiguiente de estos asuntos a la Mesa, quien subsiguientemente autorizó a la Secretaría a utilizar fondos de los ahorros y superávit para la realización de estas actividades. Simultáneamente, la Secretaría pidió a los países donantes que proporcionaran también financiación para las actividades.

23. Durante 2001, la Mesa aprobó gastos por un total de \$2,319,500 de ahorros y superávit para desempeñar estas actividades entre períodos de sesiones. De esta suma, \$1,157,142, o el 50 por ciento se comprometió o gastó en 2001. En el cuadro 2 siguiente se proporcionan los detalles de los compromisos y gastos de los fondos de superávit aprobados por la Mesa.

24. Debe señalarse que después de la aprobación de la Mesa, se consiguieron fondos voluntarios para el curso práctico sobre responsabilidad y reparación; la segunda reunión del CIPC y la reunión de composición abierta de expertos sobre régimen de cumplimiento en virtud del Protocolo de Cartagena sobre seguridad de la biotecnología y para la fase piloto del Centro de intercambio de información sobre seguridad de la biotecnología. Por consiguiente, no se requirieron fondos de superávit para estos acontecimientos. Además, como resultado de las contribuciones recibidas de donantes, solamente una parte pequeña de los fondos de superávit aprobados fue utilizada para la participación de las Partes que son países en desarrollo y de Partes con economías en transición en la sexta reunión del OSACTT y en la reunión sobre el plan estratégico, los informes nacionales y la aplicación del Convenio.

Cuadro 2. Actividades entre períodos de sesiones con el apoyo de fondos de ahorro y de superávit en 2001

<i>Descripción</i>	<i>Presupuesto aprobado (\$US)</i>	<i>Gastos/Promesas</i>
Evaluación piloto para los vínculos mutuos entre el cambio climático y la diversidad biológica	100,000	100,000
Evaluación rápida de la diversidad biológica de ecosistemas de aguas continentales en pequeños estados insulares en desarrollo	120,000	120,000
Grupos especiales de expertos técnicos sobre diversidad biológica de tierras áridas y sobre maricultura	140,000	139,796
Participación de Partes que son países en desarrollo y de Partes con economías en transición en la sexta reunión del OSACTT	500,000	7,261
Participación de Partes que son países en desarrollo y países con economías en transición en la séptima reunión del OSACTT	250,000	157,735

/...

<i>Descripción</i>	<i>Presupuesto aprobado (\$US)</i>	<i>Gastos/Promesas</i>
Segundo examen del mecanismo financiero	150,000	149,550
Curso práctico sobre el plan estratégico (apoyo parcial)	170,000	113,105
Reunión sobre el plan estratégico, informes nacionales y aplicación del Convenio sobre la diversidad biológica	250,000	31,341
Participación de Partes que son países en desarrollo y de Partes con economías en transición en la 2 ^a reunión del Grupo de expertos sobre acceso y distribución de beneficios	81,000	96,626
Curso práctico sobre responsabilidad y reparación (apoyo parcial)	70,000	0
Segunda reunión del CIPC/reunión de composición abierta de expertos sobre el régimen de cumplimiento en virtud del Protocolo de Cartagena sobre seguridad de la biotecnología	118,500	0
Fase piloto del Centro de intercambio de información sobre seguridad de la biotecnología	100,000	0
Reunión de composición abierta sobre creación de capacidad para la aplicación del Protocolo sobre seguridad de la biotecnología	270,000	241,728
Total	\$2,319,500	\$1,157,142

b) Gastos por programas

25. En el cuadro 3 se indican los porcentajes de gastos en 2001 desglosados por programas. También se indica el porcentaje de gastos por comparación con los ingresos para 2001 y por comparación con los ingresos actuales recibidos durante 2001. En la última partida se tienen en cuenta los fondos pagados al Fondo fiduciario no solamente respecto a las contribuciones calculadas para 2001 sino también respecto a fondos pagados en 2001 para contribuciones de años anteriores y futuros.

Cuadro 3. Gastos en 2001 por programas del Fondo fiduciario BY

<i>Programa</i>	<i>Presupuesto aprobado (\$US)</i>	<i>Gastos</i>	<i>Porcentaje de:</i>		
			<i>Presupuesto aprobado por COP</i>	<i>Contribuciones actuales recibidas para 2001</i>	<i>Ingresos recibidos en 2001*</i>
Dirección ejecutiva y administración	529,700	436,726	82		
Asuntos científicos, técnicos y tecnológicos	963,900	1,031,940	107		
Asuntos sociales, económicos y jurídicos	850,700	603,415	71		
Aplicación y extensión	1,527,700	1,372,537	90		

/...

Seguridad de la biotecnología	830,600	522,782	63
Administración de recursos y servicios de conferencias	2,902,700	3,960,646	136
Costos de apoyo al programa	988,700	1,030,646	104
Total	8,594,000	8,958,692	104

* Se incluyen fondos recibidos en 2000 para años anteriores y futuros.

Dirección ejecutiva y administración

26. Durante 2001 se gastó un total del 82 por ciento de los fondos asignados por la Conferencia de las Partes en su quinta reunión para dirección ejecutiva y administración. La plantilla de personal para este programa estaba casi cubierta durante este período, a excepción de nuevos puestos aprobados para el bienio (un puesto de servicios generales y un puesto P-5). Estos puestos no se cubrieron por demoras causadas en la clasificación por parte de la Sede de las Naciones Unidas en Nueva York en cuanto al puesto de categoría P-5 y la necesidad de una nueva clasificación del puesto de servicios generales por parte de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi (UNON). No se utilizaron por completo los fondos para consultoría de este programa. Los gastos para reuniones de la Mesa de la Conferencia de las Partes fueron inesperadamente elevados puesto que se convocaron en 2001 más reuniones de las originalmente previstas.

Asuntos científicos, técnicos y tecnológicos

27. Como puede observarse en el cuadro 3, se gastaron durante 2001 un total del 107 por ciento de los fondos aprobados por la Conferencia de las Partes para el programa de asuntos científicos, técnicos y tecnológicos (STTM). El motivo principal de gastos adicionales fue que al atenerse a las recomendaciones del OSACTT en su sexta reunión, se convocaron durante 2001 dos reuniones del OSACTT en lugar de una, la sexta reunión en 2001 y la séptima reunión en 2002, una más de las originalmente previstas.

Asuntos sociales, económicos y jurídicos

28. Durante 2001 se gastaron un total del 71 por ciento de los fondos aprobados por la Conferencia de las Partes para el programa de asuntos sociales, económicos y jurídicos. Estos gastos menores se debieron principalmente a costos reducidos de personal en Montreal (véase también el párr. 34 siguiente) y al hecho de que se cubrieron solamente durante el último trimestre de 2001 los dos puestos de categoría profesional (el oficial de programas para turismo sostenible y el economista).

Aplicación y extensión

29. Durante 2001 se gastó el 90 por ciento del presupuesto aprobado para el programa de aplicación y extensión. Se cubrieron en 2001 quince de los 16 puestos aprobados, aunque dos de estos puestos (Oficial de programas para informes nacionales y asistente de programa), se cubrieron en el último trimestre de 2001. Se incluyeron también como parte del 90 por ciento de los gastos notificados los correspondientes al segundo examen del mecanismo financiero y los correspondientes a las reuniones sobre plan estratégico, informes nacionales y aplicación del Convenio aprobadas por la Mesa de la Conferencia de las Partes.

Seguridad de la biotecnología

30. Durante 2001 se gastó el 63 por ciento del presupuesto aprobado para el programa sobre seguridad de la biotecnología. Se cubrieron durante 2001 ocho de los nueve puestos aprobados aunque tres de estos se cubrieron durante el segundo semestre del año (Oficial de asuntos ambientales – Seguridad de la biotecnología; Oficial de asuntos ambientales- Evaluaciones científicas; Oficial de programas – asuntos jurídicos y de política), por lo que los gastos fueron relativamente reducidos en relación con este programa (véase también el párr. 34 siguiente). La mayoría de los fondos gastados en relación con este programa se relacionaban con prestar servicios al Comité intergubernamental para el Protocolo de Cartagena sobre seguridad de la biotecnología (CIPC) durante 2001.

Administración de recursos y servicios de conferencias

31. Los gastos en exceso indicados en el cuadro 3 en relación con el programa de administración de recursos y servicios de conferencias durante 2001 (136 por ciento del presupuesto aprobado) se debieron en gran parte al hecho de que se convocaron en 2001 por aprobación de la Mesa de la Conferencia de las Partes otras reuniones (Grupo de expertos sobre acceso y distribución de beneficios; Curso práctico sobre el plan estratégico; Reunión de composición abierta de expertos sobre creación de capacidad para el Protocolo de Cartagena sobre seguridad de la biotecnología). Además se convocó la séptima reunión del OSACTT en 2001 en lugar de 2002, en atención a las recomendaciones de la sexta reunión del OSACTT.

32. Los gastos para alquiler de locales fueron también superiores a los previstos ya que la Secretaría tuvo que aumentar su espacio de oficina durante 2001 para alojar a más personal. Todos los puestos de este programa se cubrieron durante 2001.

c) *Gastos desglosados por rubros*

33. En el cuadro 4 se indica el porcentaje de gastos en 2001 desglosados por rubros. Según lo explicado anteriormente, aproximadamente el 115 por ciento del total de ingresos reales disponibles en 2001 se gastó en 2001. En estos ingresos se tienen en cuenta los fondos pagados al fondo fiduciario no solamente en 2001 sino también los fondos pagados en 2001 para compromisos de años anteriores y futuros. Estos gastos se indican en el cuadro 4 como porcentaje de las contribuciones recibidas para 2001, y como porcentajes de los ingresos totales disponibles.

Cuadro 4. Gastos del Fondo fiduciario BY en 2001 desglosados por partidas

Partida de gastos	Presupuesto aprobado (\$US)	Gastos	Porcentaje de:		
			Presupuesto aprobado por la Conferencia de las Partes	Contribuciones actuales recibidas para 2001	Ingresos recibidos en 2001*
Costos de personal	4,305,400	3,007,433	70		
Consultores	153,600	513,908	335		
Viajes oficiales	533,500	353,701	66		
Costos de servicio a conferencias	1,160,000	2,674,274	231		
Reuniones de la Mesa	144,000	162,552	113		
Gastos generales de operación	1,308,800	1,216,177	93		

<u>Costos de apoyo al programa (PSC)</u>	988,700	1,030,646	104		
Total	8,594,000	8,958,692	104	146	115

* Se incluyen los fondos recibidos en 2000 para años anteriores y futuros.

Costos de personal

34. Debe señalarse que los costos de personal han sido presupuestados a base de los costos normales estimados en base a las suposiciones que figuran en la nota del Secretario Ejecutivo sobre el presupuesto por programas propuesto del Convenio sobre la diversidad biológica para el bienio 2001-2002, preparado para la quinta reunión de la Conferencia de las Partes (UNEP/CBD/COP/5/23). Aquí se incluyen tanto los sueldos como los costos ordinarios de personal. Dado que estos costos se basan en costos normales utilizados por el PNUMA, los gastos reales varían según el lugar en el que se prestan los servicios dependiendo de fluctuaciones en el ajuste por lugar de destino y otros factores tales como el número de dependientes, subsidios de educación y costos de repatriación.

35. Al 31 de diciembre de 2001, se cubrieron 30 de los 33 puestos de categoría profesional aprobados y 20 de los 23 puestos de servicios generales aprobados, financiados a partir del presupuesto central (Fondo fiduciario BY), dando un porcentaje total del 89 por ciento de puestos aprobados, cubiertos y regulares. Según lo indicado en el cuadro 4, los costos de personal se elevaron a \$3,007,433, o al 70 por ciento del total presupuestado en esta partida.

36. Se informa acerca del estado de la dotación de personal de la Secretaría cada trimestre mediante el informe trimestral que se anuncia en el sitio de Internet de la Secretaría.

Consultores y subcontratos

37. En el cuadro 4 se indican los gastos muy en exceso en relación con la línea de presupuesto para consultores. Esto se debe a que los gastos y compromisos concertados a partir de fondos de ahorros y superávit aprobados por la Mesa de la Conferencia de las Partes para el segundo examen del mecanismo financiero (\$150,000); para la evaluación piloto de los eslabones mutuos entre el cambio climático y la diversidad biológica (\$100,000), y para la evaluación rápida en pequeños estados insulares en desarrollo (SIDS) de la diversidad biológica en ecosistemas de aguas continentales (\$120,000). Los compromisos y gastos totales para estas tres actividades suman \$370,000 y esto representa el 64 por ciento de los compromisos y gastos por concepto de consultores y subcontratos durante 2001. Se espera que el nivel de gastos para consultores en el año 2002 aumentará también especialmente si se emprenden actividades adicionales no previstas para el período entre sesiones, en respuesta a las recomendaciones del OSACTT o a otras.

Viajes oficiales

38. Los gastos para viajes oficiales en 2001 fueron inferiores a lo originalmente previsto. Esto se debe en parte a que se convocaron más reuniones en la sede de la Secretaría y a que la Secretaría suprimió viajes siempre que fue posible a base de utilizar teleconferencias. Además, no se cubrieron algunos puestos en 2001 o fueron cubiertos a mediados del año, y los costos habían sido estimados basándose en el número de personal previsto. Se prevé que los costos de viaje durante 2002 serán similares a los gastos en 2001 puesto que la Secretaría procurará realizar más actividades por conducto de medios remotos tales como teleconferencias y comunicaciones por correo electrónico.

Costos de servicio a conferencias

39. Los costos de servicio a conferencias en 2001 fueron superiores a lo originalmente previsto por dos motivos principales. En primer lugar según se mencionó anteriormente, se convocaron en 2001 dos reuniones del OSACTT. En segundo lugar la Mesa aprobó gastos de fondos de ahorros y superávit para convocar varias reuniones adicionales no originalmente presupuestadas para celebrarse en 2001. Entre estas se incluyen la reunión de composición abierta de expertos sobre creación de capacidad para la aplicación del Protocolo sobre seguridad de la biotecnología que se celebró en Habana del 11 al 13 de julio, así como el curso práctico sobre el plan estratégico que se celebró en Seychelles, del 28 al 30 de mayo y la reunión del Grupo de expertos sobre acceso y distribución de beneficios que se celebró en Montreal del 19 al 22 de marzo de 2001. En el cuadro 2 se indican los detalles de actividades entre períodos de sesiones financiadas a partir de los fondos de superávit y ahorros.

Gastos de operación generales

40. En los gastos de operación generales se incluyen los fondos para equipo y suministros de oficinas, servicios públicos y costos de seguros, costos de imprenta, costos de comunicaciones y la distribución de materiales impresos y otros. Los gastos se ajustaron al presupuesto.

5. Promesas en 2002

41. Se han comprometido para el año 2002 una cantidad total de \$9,418,155. Esta suma representa el uso de superávit y ahorros de años anteriores y corresponde al 94 por ciento de los fondos aprobados por la Conferencia de las Partes para el año 2002 (\$10,049,900) (véanse los cuadros 5 y 6 siguientes). Se financiará un total de \$3,203,200 del presupuesto aprobado por la Conferencia de las Partes para 2002 a partir de ahorros y superávit en consonancia con la decisión V/22. El saldo (\$6,846,700) será financiado a partir de las contribuciones calculadas para el Fondo fiduciario BY. Al 1 de enero de 2002, se habían pagado para 2002 solamente un total de \$871,018 de contribuciones calculadas.

Cuadro 5. Promesas del Fondo fiduciario BY en 2002 desglosados por programas

Programa	<i>Presupuesto aprobado (\$US)</i>	<i>Promesas</i>	<i>Porcentaje de:</i>	
			<i>Presupuesto aprobado por COP</i>	<i>Contribuciones recibidas para 2002*</i>
Dirección ejecutiva y administración	547,600	715,800	131	
Asuntos científicos, técnicos y tecnológicos	1,014,100	1,014,200	100	
Asuntos sociales, económicos y jurídicos	1,178,200	902,800	77	
Aplicación y extensión	1,587,500	1,553,350	98	
Seguridad de la biotecnología	870,900	871,000	100	
Administración de recursos y servicios de conferencias	3,695,400	3,277,500	89	
Costos de apoyo al	1,156,200	1,083,505	94	

/...

programa

Total	10,049,900	9,418,155	94	786
--------------	-------------------	------------------	-----------	------------

* Porcentaje de contribuciones calculadas recibidas al 31 de diciembre de 2001.

42. Debe señalarse que debido a un despliegue distinto del personal entre los programas, los compromisos en el marco del programa de dirección ejecutiva y administración son superiores a los previstos y los compromisos en el marco del programa de administración de recursos y servicios de conferencias son inferiores. Además, no todos los fondos aprobados por la Conferencia de las Partes para 2002 se han comprometido hasta la fecha como puede observarse en relación con el programa sobre asuntos sociales, económicos y jurídicos. Fondos adicionales serán comprometidos cuando se hayan recibido más contribuciones calculadas para 2002.

Cuadro 6. Gastos del Fondo fiduciario BY en 2002 desglosados por rubros

<i>Rubros de gastos</i>	<i>Presupuesto aprobado (\$US)</i>	<i>Gastos</i>	<i>Porcentaje de presupuesto aprobado</i>
Costos de personal (incluida asistencia temporal, sobretiempo y capacitación)	4,521,900	4,500,050	99.5
Consultores	180,100	180,100	100
Viajes oficiales	559,800	559,800	100
Costos de servicio a conferencias	2,228,900	1,716,900	77
Reuniones de la Mesa	144,000	144,000	100
Gastos generales de operación	1,259,000	1,233,800	98
Costos de apoyo al programa	1,156,200	1,083,505	94
Total	10,049,900	9,418,155	94

43. Se han concertado compromisos en 2002 basándose en las aprobaciones de la Conferencia de las Partes en su quinta reunión y utilizándose los fondos disponibles de ahorros y superávit.

B. Fondo fiduciario voluntario especial para facilitar la participación de las Partes en el proceso del Convenio (Fondo fiduciario BZ)

44. Las contribuciones al Fondo fiduciario BZ han sido reservadas para reuniones específicas en 2001 y 2002. Al 31 de diciembre de 2001, las contribuciones al Fondo fiduciario BZ recibidas en 2001 sumaban \$1,450,092. De esta suma, \$1,150,679 fueron recaudados para 2001 y \$299,413 fueron recaudados para años anteriores.

45. Los gastos para cubrir los costos de participación de 415 participantes, de Partes admisibles para apoyo financiero, en las siguientes reuniones convocadas en 2001 sumaban \$1,076,502 (excluidos los costos de apoyo al programa), desglosados de la forma siguiente:

<i>Reunión</i>	<i>Lugar/Fechas</i>	<i>Número de participantes financiados</i>	<i>Costo (US\$)</i>
Sexta reunión del Órgano subsidiario de	Montreal/12-16 de marzo de 2001	94	275,674

asesoramiento científico, técnico y tecnológico			
Segunda reunión del Grupo de expertos sobre acceso y distribución de beneficios	Montreal/19-22 de marzo de 2001	4	12,629
Reunión de composición abierta de expertos sobre régimen de cumplimiento en virtud del Protocolo de Cartagena sobre seguridad de la biotecnología	Nairobi/26-28 de septiembre de 2001	73	64,672
Segunda reunión del Comité intergubernamental para el Protocolo de Cartagena sobre seguridad de la biotecnología	Nairobi/1-5 de octubre de 2001	87	318,730
Grupo de trabajo especial de composición abierta sobre acceso y distribución de beneficios	Bonn/22-26 de octubre de 2001	68	223,438
Séptima reunión del Órgano subsidiario de asesoramiento científico, técnico y tecnológico	Montreal/12-16 de noviembre de 2001	49	147,827
Reunión de composición abierta entre períodos de sesiones sobre el plan estratégico, informes nacionales y aplicación del Convenio sobre la diversidad biológica	Montreal/19-21 de noviembre de 2001	40	33,532

46. Se han programado para el año 2002 las siguientes reuniones con participación financiada a partir del Fondo fiduciario BZ:

- a) Grupo de trabajo especial de composición abierta entre períodos de sesiones sobre la aplicación del Artículo 8 j) y disposiciones conexas, Montreal, 4-8 de febrero de 2002;
- b) Reunión regional preparatoria de la sexta reunión de la Conferencia de las Partes para Latinoamérica latina y el Caribe;
- c) Reunión regional preparatoria de la sexta reunión de la Conferencia de las Partes para Asia y el Pacífico;
- d) Reunión regional preparatoria de la sexta reunión de la Conferencia de las Partes para África;
- e) Sexta reunión de la Conferencia de las Partes, la Haya, 8-19 de abril de 2002;
- f) Tercera reunión del Comité Intergubernamental para el Protocolo de Cartagena sobre seguridad de la biotecnología, la Haya, 21-26 de abril de 2002.

47. Al 31 de diciembre de 2001, todavía no se habían pagado al Fondo fiduciario BZ las sumas prometidas de \$187,724.

48. Se confían en que se reciban contribuciones suficientes de Partes donantes para facilitar la participación por lo menos de un delegado de cada una de las 153 Partes admisibles que son países en desarrollo y países con economías en transición en la sexta reunión de la Conferencia de las Partes y en la

tercera reunión del CIPC. Sin embargo, para asegurar que esto será posible, es necesario que el Fondo fiduciario BZ reciba en 2002 contribuciones y compromisos adicionales.

C. *Fondo fiduciario voluntario especial para contribuciones voluntarias adicionales en apoyo de actividades aprobadas del Convenio sobre la diversidad biológica (Fondo fiduciario BE)*

49. Las contribuciones al Fondo fiduciario BE están reservadas para actividades específicas en 2001 y 2002. Al 31 de diciembre de 2001, la Secretaría había recibido contribuciones para actividades adicionales aprobadas por un total de \$2,254,959 en 2001 de las cuales \$1,706,686 eran contribuciones para actividades en 2001 y \$548,273 eran recaudaciones durante 2001 correspondientes a años anteriores.

50. Se gastaron o comprometieron en 2001 para actividades adicionales aprobadas un total de \$1,927,093 (incluidos los costos de apoyo al programa), incluido lo siguiente:

- a) Costos de sueldos de tres miembros del personal:
 - i) Oficial de programas, recursos genéticos: \$93,376;
 - ii) Oficial superior de programas, biodiversidad agrícola: \$106,109; y
 - iii) Oficial de programas, taxonomía: \$7,299;
- b) Costos de consultoría:
 - i) Seguridad de la biotecnología: \$37,735;
 - ii) Bosques: \$6,000;
 - iii) Especies exóticas invasoras: \$3,000;
 - iv) Taxonomía: \$24,232;
 - v) Atlas de los océanos de Naciones Unidas: \$4,750; y
 - vi) Utilización sostenible: \$60,000;
- c) Costos de servicios a conferencias:
 - i) Cursos prácticos para el mecanismo de facilitación: \$3,281
 - ii) Grupo de expertos sobre seguridad de la biotecnología: \$241
 - iii) Reanudación de la primera reunión extraordinaria de la Conferencia de las Partes: \$50,338
 - iv) Segunda reunión del Grupo de expertos sobre acceso y distribución de beneficios: \$51,427
 - v) Grupo de asesoramiento a la Perspectiva mundial sobre diversidad biológica: \$7,027
 - vi) Primera reunión del Comité intergubernamental para el Protocolo de Cartagena sobre seguridad de la biotecnología: \$3,276
 - vii) Cursos prácticos regionales sobre el Centro de intercambio de información sobre seguridad de la biotecnología: \$7,135
 - viii) Reunión de expertos sobre el régimen de cumplimiento en virtud del Protocolo de Cartagena sobre seguridad de la biotecnología: \$149,758

- ix) Grupo de trabajo especial sobre acceso y distribución de beneficios: \$81,195
 - x) Reunión de expertos sobre creación de capacidad para el Protocolo sobre seguridad de la biotecnología: \$25,124
 - xi) Segunda reunión del Grupo especial de expertos técnicos sobre diversidad biológica forestal: \$3,000
 - xii) Curso práctico regional sobre utilización sostenible de la diversidad biológica: \$5,007
 - xiii) Curso práctico sobre incentivos: \$10,071, y
 - xiv) Curso práctico sobre diversidad biológica forestal: \$6,302
- d) Viajes del personal para servicios a reuniones de la Secretaría; (\$78,061):
- i) Grupo de trabajo especial de composición abierta sobre acceso y distribución de beneficios, Bonn, 22-26 de octubre de 2001: \$71,186;
 - ii) Curso práctico sobre diversidad biológica forestal, Accra, 28-30 de enero de 2002: \$6,875;
- e) Costos de subcontratos:
- i) Botanical Gardens Conservation International sobre colecciones *ex situ*: \$45,000;
 - ii) Programa de trabajo conjunto CIFOR - \$10,000;
 - iii) Folleto sobre blanquimientode corales - \$1,650.
- f) Viaje de los participantes:
- i) Reunión de la Mesa de la Conferencia de las Partes: \$4,347
 - ii) Reunión de la Mesa del OSACTT: \$7,095
 - iii) Cursos prácticos sobre mecanismo de facilitación: \$4,899
 - iv) Grupo especial de expertos técnicos sobre diversidad biológica de zonas áridas: \$12,975
 - v) Comité de asesoramiento sobre mecanismo de facilitación: \$15,735
 - vi) Grupo de expertos sobre acceso y distribución de beneficios: \$63,036
 - vii) Reunión sobre Centro de intercambio de información sobre seguridad de la biotecnología: \$29,146
 - viii) Segunda reunión del Grupo especial de expertos técnicos sobre diversidad biológica forestal: \$50,517
 - ix) Reunión de expertos sobre manipulación, transporte, envasado e identificación de los OVM: \$71,464
 - x) Cursos prácticos regionales sobre Centro de intercambio de información sobre seguridad de la biotecnología: \$41,908
 - xi) Curso práctico sobre turismo sostenible: \$76,642
 - xii) Curso práctico sobre responsabilidad y reparación: \$13,880

/...

- xiii) Reunión de expertos sobre creación de capacidad y curso práctico para el Protocolo sobre seguridad de la biotecnología: \$153,164
 - xiv) Curso práctico sobre incentivos: \$101,469
 - xv) Reuniones oficiales del mecanismo de facilitación sobre formatos: \$25,000
 - xvi) Reunión de grupo de enlace sobre Artículo 8 j): \$6,593
 - xvii) Cursos prácticos regionales sobre utilización sostenible de la diversidad biológica: \$92,251
 - xviii) Grupo especial de expertos técnicos sobre diversidad biológica, marina y costera: \$18,843
- g) Soporte lógico de computadoras: \$16,988;
 - h) Computadoras y redes para el mecanismo de facilitación \$19,044.

51. En el anexo I siguiente se establece la escala actual de contribuciones al Fondo fiduciario BY, mientras que los estados financieros para los tres fondos fiduciarios figuran en el anexo II y la situación de las contribuciones a los tres fondos fiduciarios al 31 de diciembre de 2001 se presenta en el anexo III.

II. PERSONAL

Puestos establecidos

52. En el párrafo 3 de su decisión V/22, la Conferencia de las Partes aprobó 56 puestos en virtud del presupuesto central (Fondo fiduciario BY) para el bienio 2001-2002: 33 puestos de categoría profesional y 23 puestos de categoría de servicios generales (véase el cuadro 7). Además, en 2001 se financiaron 13 puestos de otras fuentes de financiación, incluidos dos puestos de categoría profesional en virtud del Fondo fiduciario voluntario especial para actividades adicionales aprobadas en el marco del Convenio (Fondo fiduciario BE) y 3 puestos de categoría profesional y 5 de servicios generales por parte del PNUMA, (véase el cuadro 8 siguiente).

Vacantes cubiertas

53. Al 31 de diciembre de 2001, se habían cubierto con miembros regulares de personal un total de 50 puestos (30 de categoría profesional y 20 de servicios generales), de un total de 56 puestos aprobados en el marco del presupuesto central (Fondo fiduciario BY).

Cuadro 7. Situación del personal en el marco del presupuesto central (Fondo fiduciario BY)
(al 31 de diciembre de 2001)

<i>Situación de los puestos</i>	<i>Puestos de categoría profesional</i>	<i>Puestos de servicios generales</i>
Número total de puestos aprobados por la Conferencia de las Partes	33	23
Regulares	30	20
A corto plazo/ nuevamente anunciados	3	3

54. En cuanto a los 13 puestos financiados mediante otras fuentes de financiación, se cubrieron 11 al 31 de diciembre de 2001. Uno de los puestos ha sido para un miembro a tiempo parcial del personal

/...

enviado por el Gobierno del Reino Unido para trabajar en la iniciativa mundial sobre taxonomía y un puesto de categoría de servicios generales financiado por el PNUMA continuó sin abrirse aunque estuvo ocupado temporalmente en espera de que se cubriera de modo regular.

Cuadro 8. Situación de la plantilla de personal a partir de otras fuentes de financiación

(al 31 de diciembre de 2001)

<i>Situación de los puestos</i>	<i>Puestos de categoría profesional</i>	<i>Puestos de servicios generales</i>
Número total de puestos por financiar a partir de otras fuentes*	8	5
Regulares	7	4 (UNEP)
A corto plazo/nuevamente anunciados	1	1

* *Puestos financiados por:*

PNUMA	3 puestos de categoría profesional
PNUMA	5 puestos de servicios generales
FAO	1 puesto de categoría profesional (Fondo fiduciario BE)
Países Bajos	1 puesto de categoría profesional (Fondo fiduciario BE)
Finlandia	1 puesto de categoría profesional
Noruega	1 puesto de oficial de categoría profesional
Reino Unido/Suecia	1 puesto de categoría profesional (Fondo fiduciario BE)

III. ARREGLOS ADMINISTRATIVOS

A. Arreglos administrativos concertados entre el PNUMA y la Secretaría del Convenio

55. El siguiente informe sobre los arreglos administrativos concertados entre el PNUMA y la Secretaría del Convenio sobre la diversidad biológica constituye un resumen de la información que figura en el informe trimestral que publica la Secretaría y se anuncia en el sitio de Internet de la Secretaría.

56. Los arreglos administrativos concertados entre el PNUMA y la Secretaría del Convenio (UNEP/CBD/COP/4/24 y Corr.1, anexo III) entraron en vigor el 30 de junio de 1997. Fueron preparados en respuesta a lo indicado en el párrafo 1 de la decisión III/23, mediante la cual la Conferencia de las Partes invitó al Director Ejecutivo del PNUMA y al Secretario Ejecutivo del Convenio a preparar procedimientos relativos al funcionamiento de la Secretaría del Convenio para aclarar y hacer más eficaz sus funciones y responsabilidades respectivas.

57. Los arreglos administrativos se extienden a los siguientes temas relativos al funcionamiento de la Secretaría: arreglos del personal; arreglos financieros, contribuciones y fondos; tesoro; presupuesto; contabilidad y presentación de informes; adquisición de bienes y servicios; reembolso por servicios proporcionados por la Secretaría y conferencias y otros servicios.

Arreglos de personal

58. Se ha cumplido con los arreglos administrativos relacionados con arreglos de personal, contratación de personal, niveles de los puestos, nombramientos y ascensos, descripciones de los puestos de trabajo y anuncios de vacantes.

59. En cuanto al establecimiento de una junta de nombramientos y ascensos (APB) en la Sede de la Secretaría, no ha sido posible constituirla. Debe señalarse, sin embargo, que los grupos de expertos departamentales convocados para evaluar y para entrevistar a los solicitantes para puestos de la Secretaría están constituidos por miembros competentes del personal de la Secretaría. No habiendo suficientes miembros del personal de nivel D-1, los grupos de expertos asesoran al Secretario Ejecutivo sobre los candidatos más idóneos para los puestos de nivel P-5 y D-1 que comprenden personal competente admisible de la Secretaría así como de la Sede del PNUMA.

60. En consonancia con los arreglos administrativos, un órgano representativo del personal de la Secretaría fue establecido en septiembre de 1997 con un Comité ejecutivo (3 miembros del personal de categoría profesional y 3 de categoría de servicios generales). Este órgano está representado en todos los grupos de expertos departamentales convocados durante el proceso de contratación para puestos de la Secretaría.

Arreglos financieros

61. El reglamento financiero y el reglamento de las Naciones Unidas rigen las finanzas del Convenio en consonancia con los arreglos administrativos.

Contribuciones y fondos

62. Según lo indicado en los arreglos administrativos, se han establecido en apoyo del proceso del Convenio tres fondos fiduciarios:

- a) Fondo fiduciario general para el Convenio sobre la diversidad biológica (Fondo fiduciario BY);
- b) Fondo fiduciario voluntario especial para contribuciones voluntarias especiales en apoyo de actividades del Convenio sobre la diversidad biológica (Fondo fiduciario BE);
- c) Fondo fiduciario voluntario especial para facilitar la participación de las Partes en el proceso del Convenio (Fondo fiduciario BZ).

63. Se administraron estos tres fondos en consonancia con el reglamento y las normas de las Naciones Unidas y se expedían facturas para contribuciones pagaderas de las Partes en el Convenio al Fondo fiduciario BY por parte del PNUMA al 1 de octubre del año anterior al año en el que son pagaderas las contribuciones. El PNUMA, así como la Secretaría durante el año, envían avisos recordando sus obligaciones a las Partes. El PNUMA proporciona al Secretario Ejecutivo mensualmente un informe actualizado de la situación de las promesas, pagos de contribuciones y gastos. Esta información se remite a las Partes por parte de la Secretaría mediante su informe trimestral.

Tesoro

64. El tesorero de las Naciones Unidas en consonancia con los arreglos administrativos invierte las contribuciones a los fondos fiduciarios en el marco del Convenio y todos los intereses devengados se acreditan a los fondos fiduciarios pertinentes.

Presupuesto

65. En consonancia con los arreglos administrativos, el Secretario Ejecutivo solamente compromete recursos dentro del presupuesto aprobado por la Conferencia de las Partes y por su Mesa y en consonancia con el reglamento y reglas aplicables de las Naciones Unidas.

Contabilidad y presentación de informes

66. Según lo indicado en los arreglos administrativos, la oficina del PNUMA/Naciones Unidas en Nairobi (UNON) mantiene la contabilidad del Convenio, aprueba pagos en nombre de la Secretaría, proporciona servicios de pagos de plantilla, registra las obligaciones, desembolsos y gastos y proporciona informes de todas las cuentas al Secretario Ejecutivo.

67. Las cuentas finales se presentan al Secretario Ejecutivo para fines de certificación y para ser también presentadas a la Junta de auditores externos y a la Conferencia de las Partes, de conformidad con el reglamento financiero del Convenio. El estado de cuentas financieras para el primer año del bienio 2000-2001 que se cerró el 31 de diciembre de 2000 se reproduce en el anexo II siguiente. El estado de cuentas financieras para el segundo año del bienio se pondrá a disposición de la Conferencia de las Partes durante la sexta reunión.

Adquisición de bienes y servicios

68. Se adquieren bienes y servicios en la Secretaría en consonancia con los arreglos administrativos. En particular, se llama a licitación competitiva para contratos que exceden de \$20,000, y se tramitan las transacciones en exceso de \$150,000 en virtud de procedimientos establecidos en el reglamento financiero aplicable al PNUMA. Se fijan los gastos de viajes del personal de la Secretaría a una categoría no superior a lo vigente en las Naciones Unidas.

Reembolso por servicios proporcionados a la Secretaría

69. Según lo especificado en los arreglos administrativos, y en armonía con la decisión 20/35 del Consejo directivo del PNUMA, todos los fondos fiduciarios del Convenio están sometidos a un 13 por ciento de derechos de tasas de apoyo al programa que se utilizan en parte para financiar la dependencia administrativa/personal de la Secretaría así como los servicios de contratación y los servicios de desarrollo de recursos humanos por parte del PNUMA/UNON.

Conferencias y otros servicios

70. El PNUMA/UNON proporciona los servicios de conferencias a las reuniones de la Conferencia de las Partes y de los órganos subsidiarios y, siempre y cuando sea necesario, en consonancia con los arreglos administrativos.

B. Acuerdo entre la Secretaría del Convenio y el Gobierno de Canadá relativo a la Sede de la Secretaría del Convenio

71. Consiguiente a la decisión II/19 de la Conferencia de las Partes por la que se pedía al Director ejecutivo del PNUMA que negociara y completara el acuerdo de Sede con el Gobierno de Canadá, el PNUMA y el gobierno de Canadá firmaron un acuerdo relativo a la Sede del Convenio de la Secretaría en Nueva York el 25 de octubre de 1996. El Acuerdo entró en vigor el 20 de noviembre de 1997 como parte de una orden en el Consejo publicada en la *Canada Gazette*, parte II, volumen 131, núm. 25 del 10 de diciembre de 1997.

72. El 12 de marzo de 2001 el Gobierno de la provincia de Quebec firmó un acuerdo con la Secretaría del Convenio sobre la diversidad biológica por el cual la Secretaría y sus funcionarios están exentos, entre otras cosas, del pago de las tasas provinciales de Quebec. Como resultado de la firma de este acuerdo, la Secretaría recibió un reembolso de tasas de US\$233,467.53 que cubren el período 1996-2000.

73. El Gobierno de Quebec se comprometió en ocasión de la firma del acuerdo a contribuir con la suma de US\$200,000 por año a la Secretaría durante los siguientes cinco años (2001-2005).

74. El Gobierno de Canadá ha renovado también su compromiso de entregar US\$800,000 a la Secretaría por otros cuatro años (2001-2004). La primera partida de US\$400,000 se asignó por la Mesa de la Conferencia de las Partes en consulta con las autoridades canadienses a los fondos fiduciarios BE y BZ del Convenio.

III. DECISIONES DE LA CONFERENCIA DE LAS PARTES

75. Según lo indicado en la nota del Secretario Ejecutivo sobre el presupuesto propuesto para el programa de trabajo del Convenio correspondiente al bienio 2003-2004 (UNEP/CBD/COP/6/16), la Conferencia de las Partes pudiera considerar un proyecto de decisión al tenor de lo siguiente:

“La Conferencia de las Partes

“1. *Manifiesta su agradecimiento* al Gobierno de Canadá y al Gobierno de la provincia de Quebec por sus contribuciones financieras adicionales al Convenio sobre la diversidad biológica a título de anfitriones de la Secretaría del Convenio;

“2. *Da instrucciones* al Secretario Ejecutivo con miras a mejorar la eficiencia de la Secretaría y a atraer a personal altamente competente para la Secretaría a concertar arreglos administrativos directos y contractuales con Partes y organizaciones en respuesta a ofertas de recursos humanos y de otro apoyo a la Secretaría según pueda ser necesario para el desempeño eficaz de las funciones de la Secretaría, al mismo tiempo que se asegura la utilización eficiente de las competencias, recursos y servicios disponibles y teniendo en cuenta el reglamento de las Naciones Unidas. Debe prestarse particular atención a las posibilidades de crear sinergias con programas de trabajo o actividades pertinentes ya vigentes que están siendo aplicados en el marco de otras organizaciones internacionales.”

Anexo I

ESCALA VIGENTE DE CONTRIBUCIONES AL FONDO FIDUCIARIO PARA EL CONVENIO SOBRE LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA (FONDO FIDUCIARIO BY) (2001-2002)

<i>País miembro</i>	<i>Escala de cuotas de la ONU 2000 (%)</i>	<i>Escala con un tope del 25%, ningún país menos adelantado paga más del 0,01 % (%)</i>	<i>Contribuciones al 1 de enero de 2001 US\$</i>	<i>Escala de contribuciones de la ONU 2000 (%)</i>	<i>Escala con un tope 25%, ningún país menos adelantado paga más del 0,01 % (%)</i>	<i>Contribuciones al 1 de enero De 2002 US\$</i>	<i>Total de contribuciones 2001-2002 US\$</i>
1 Albania	0.003	0.0040	263	0.003	0.0039	270	533
2 Alemania	9.857	13.0899	863,151	9.857	12.9566	887,097	1,750,248
3 Angola	0.010	0.0133	876	0.010	0.0131	900	1,776
4 Antigua y Barbuda	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
5 Arabia Saudita				0.562	0.7387	50,578	50,578
6 Argelia	0.086	0.1142	7,531	0.086	0.1130	7,740	15,271
7 Argentina	1.103	1.4648	96,587	1.103	1.4498	99,266	195,853
8 Armenia	0.006	0.0080	525	0.006	0.0079	540	1,065
9 Australia	1.483	1.9694	129,862	1.483	1.9493	133,465	263,327
10 Austria	0.942	1.2510	82,488	0.942	1.2382	84,777	167,265
11 Azerbaiyán	0.011	0.0146	963	0.011	0.0145	990	1,953
12 Bahamas	0.015	0.0199	1,314	0.015	0.0197	1,350	2,663
13 Bahrein	0.017	0.0226	1,489	0.017	0.0223	1,530	3,019
14 Bangladesh	0.010	0.0133	876	0.010	0.0131	900	1,776
15 Barbados	0.008	0.0106	701	0.008	0.0105	720	1,421
16 Belarús	0.057	0.0757	4,991	0.057	0.0749	5,130	10,121
17 Bélgica	1.104	1.4661	96,674	1.104	1.4512	99,356	196,031
18 Belice	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
19 Benín	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
20 Bhután	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
21 Bolivia	0.007	0.0093	613	0.007	0.0092	630	1,243
22 Botswana	0.010	0.0133	876	0.010	0.0131	900	1,776
23 Brasil	1.471	1.9535	128,812	1.471	1.9336	132,385	261,197
24 Bulgaria	0.011	0.0146	963	0.011	0.0145	990	1,953
25 Burkina Faso	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
26 Burundi	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
27 Cabo Verde	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
28 Camboya	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
29 Camerún	0.013	0.0173	1,138	0.013	0.0171	1,170	2,308
30 Canadá	2.732	3.6281	239,234	2.732	3.5911	245,871	485,105
31 Colombia	0.109	0.1448	9,545	0.109	0.1433	9,810	19,354
32 Comoras	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
33 Comunidad Europea	2.500	2.500	164,850	2.500	2.500	171,168	336,018
34 Congo	0.003	0.0040	263	0.003	0.0039	270	533
35 Costa Rica	0.016	0.0212	1,401	0.016	0.0210	1,440	2,841

/...

País miembro	Escala de cuotas de la ONU 2000 (%)	Escala con un tope del 25%, ningún país menos adelantado paga más del 0,01 % (%)	Contribuciones al 1 de enero de 2001 US\$	Escala de contribuciones de la ONU 2000 (%)	Escala con un tope 25%, ningún país menos adelantado paga más del 0,01 % (%)	Contribuciones al 1 de enero De 2002 US\$	Total de contribuciones 2001-2002 US\$
36 Cote d'Ivoire	0.009	0.0120	788	0.009	0.0118	810	1,598
37 Croacia	0.030	0.0398	2,627	0.030	0.0394	2,700	5,327
38 Cuba	0.024	0.0319	2,102	0.024	0.0315	2,160	4,262
39 Chad	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
40 Chile	0.036	0.0478	3,152	0.036	0.0473	3,240	6,392
41 China	0.995	1.3213	87,129	0.995	1.3079	89,547	176,676
42 Chipre	0.034	0.0452	2,977	0.034	0.0447	3,060	6,037
43 Dinamarca	0.692	0.9190	60,597	0.692	0.9096	62,278	122,874
44 Djibouti	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
45 Dominica	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
46 Ecuador	0.020	0.0266	1,751	0.020	0.0263	1,800	3,551
47 Egipto	0.065	0.0863	5,692	0.065	0.0854	5,850	11,542
48 El Salvador	0.012	0.0159	1,051	0.012	0.0158	1,080	2,131
49 Eritrea	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
50 Eslovaquia	0.035	0.0465	3,065	0.035	0.0460	3,150	6,215
51 Eslovenia	0.061	0.0810	5,342	0.061	0.0802	5,490	10,831
52 España	2.591	3.4408	226,887	2.591	3.4057	233,181	460,068
53 Estonia	0.012	0.0159	1,051	0.012	0.0158	1,080	2,131
54 Etiopía	0.006	0.0080	525	0.006	0.0079	540	1,065
55 Federación de Rusia	1.077	1.4302	94,310	1.077	1.4157	96,926	191,236
56 Fiji	0.004	0.0053	350	0.004	0.0053	360	710
57 Filipinas	0.081	0.1076	7,093	0.081	0.1065	7,290	14,383
58 Finlandia	0.543	0.7211	47,549	0.543	0.7137	48,868	96,417
59 Francia	6.545	8.6917	573,128	6.545	8.6031	589,028	1,162,156
60 Gabón	0.015	0.0199	1,314	0.015	0.0197	1,350	2,663
61 Gambia	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
62 Georgia	0.007	0.0093	613	0.007	0.0092	630	1,243
63 Ghana	0.007	0.0093	613	0.007	0.0092	630	1,243
64 Grecia	0.351	0.4661	30,736	0.351	0.4614	31,589	62,325
65 Grenada	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
66 Guatemala	0.018	0.0239	1,576	0.018	0.0237	1,620	3,196
67 Guinea	0.003	0.0040	263	0.003	0.0039	270	533
68 Guinea Ecuatorial	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
69 Guinea-Bissau	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
70 Guyana	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
71 Haití	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
72 Honduras	0.003	0.0040	263	0.003	0.0039	270	533
73 Hungría	0.120	0.1594	10,508	0.120	0.1577	10,800	21,308
74 India	0.299	0.3971	26,183	0.299	0.3930	26,909	53,092
75 Indonesia	0.188	0.2497	16,463	0.188	0.2471	16,919	33,382

/...

País miembro	Escala de cuotas de la ONU 2000 (%)	Escala con un tope del 25%, ningún país menos adelantado paga más del 0,01 % (%)	Contribuciones al 1 de enero de 2001 US\$	Escala de contribuciones de la ONU 2000 (%)	Escala con un tope 25%, ningún país menos adelantado paga más del 0,01 % (%)	Contribuciones al 1 de enero De 2002 US\$	Total de contribuciones 2001-2002 US\$
Irán (República Islámica del)	0.161	0.2138	14,098	0.161	0.2116	14,489	28,588
77 Irlanda	0.224	0.2975	19,615	0.224	0.2944	20,159	39,774
78 Islandia	0.032	0.0425	2,802	0.032	0.0421	2,880	5,682
79 Islas Cook	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
80 Islas Marshall	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
81 Islas Salomón	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
82 Israel	0.350	0.4648	30,649	0.350	0.4601	31,499	62,147
83 Italia	5.437	7.2203	476,103	5.437	7.1467	489,312	965,416
84 Jamaica	0.006	0.0080	525	0.006	0.0079	540	1,065
85 Japón	20.573	25.0000	1,648,500	20.573	25.0000	1,711,675	3,360,175
86 Jordania	0.006	0.0080	525	0.006	0.0079	540	1,065
87 Kazajstán	0.048	0.0637	4,203	0.048	0.0631	4,320	8,523
88 Kenya	0.007	0.0093	613	0.007	0.0092	630	1,243
89 Kirguistán	0.006	0.0080	525	0.006	0.0079	540	1,065
90 Kiribati	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
91 Lesotho	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
92 Letonia	0.017	0.0226	1,489	0.017	0.0223	1,530	3,019
93 Líbano	0.016	0.0212	1,401	0.016	0.0210	1,440	2,841
94 Liberia	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
95 Libia	0.124	0.1647	10,858	0.124	0.1630	11,160	22,018
96 Liechtenstein	0.006	0.0080	525	0.006	0.0079	540	1,065
97 Lituania	0.015	0.0199	1,314	0.015	0.0197	1,350	2,663
98 Luxemburgo	0.068	0.0903	5,955	0.068	0.0894	6,120	12,074
99 Madagascar	0.003	0.0040	263	0.003	0.0039	270	533
100 Malasia	0.183	0.2430	16,025	0.183	0.2405	16,469	32,494
101 Malawi	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
102 Maldivas	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
103 Mali	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
104 Malta	0.014	0.0186	1,226	0.014	0.0184	1,260	2,486
105 Marruecos	0.041	0.0544	3,590	0.041	0.0539	3,690	7,280
106 Mauricio	0.009	0.0120	788	0.009	0.0118	810	1,598
107 Mauritania	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
108 México	0.995	1.3213	87,129	0.995	1.3079	89,547	176,676
Micronesia (Estados Federados de)	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
110 Mónaco	0.004	0.0053	350	0.004	0.0053	360	710
111 Mongolia	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
112 Mozambique	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
113 Myanmar	0.008	0.0106	701	0.008	0.0105	720	1,421
114 Namibia	0.007	0.0093	613	0.007	0.0092	630	1,243

/...

País miembro	Escala de cuotas de la ONU 2000 (%)	Escala con un tope del 25%, ningún país menos adelantado paga más del 0,01 % (%)	Contribuciones al 1 de enero de 2001 US\$	Escala de contribuciones de la ONU 2000 (%)	Escala con un tope 25%, ningún país menos adelantado paga más del 0,01 % (%)	Contribuciones al 1 de enero De 2002 US\$	Total de contribuciones 2001-2002 US\$
115 Nauru	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
116 Nepal	0.004	0.0053	350	0.004	0.0053	360	710
117 Nicaragua	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
118 Niger	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
119 Nigeria	0.032	0.0425	2,802	0.032	0.0421	2,880	5,682
120 Niue	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
121 Noruega	0.610	0.8101	53,416	0.610	0.8018	54,898	108,314
122 Nueva Zelanda	0.221	0.2935	19,352	0.221	0.2905	19,889	39,242
123 Oman	0.051	0.0677	4,466	0.051	0.0670	4,590	9,056
124 Países Bajos	1.632	2.1673	142,910	1.632	2.1452	146,875	289,784
125 Pakistán	0.059	0.0784	5,166	0.059	0.0776	5,310	10,476
126 Palau	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
127 Panamá	0.013	0.0173	1,138	0.013	0.0171	1,170	2,308
128 Papua Nueva Guinea	0.007	0.0093	613	0.007	0.0092	630	1,243
129 Paraguay	0.014	0.0186	1,226	0.014	0.0184	1,260	2,486
130 Perú	0.099	0.1315	8,669	0.099	0.1301	8,910	17,579
131 Polonia	0.196	0.2603	17,163	0.196	0.2576	17,639	34,803
132 Portugal	0.431	0.5724	37,742	0.431	0.5665	38,789	76,530
133 Qatar	0.033	0.0438	2,890	0.033	0.0434	2,970	5,860
República Centroafricana	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
134 República Checa	0.107	0.1421	9,370	0.107	0.1406	9,630	18,999
135 República de Corea	1.006	1.3360	88,093	1.006	1.3223	90,537	178,629
República de Moldova	0.010	0.0133	876	0.010	0.0131	900	1,776
137 República Democrática del Congo	0.007	0.0093	613	0.007	0.0092	630	1,243
138 República Democrática Popular Lao	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
139 República Dominicana	0.015	0.0199	1,314	0.015	0.0197	1,350	2,663
140 República Popular Democrática de Corea	0.015	0.0199	1,314	0.015	0.0197	1,350	2,663
142 Rumanía	0.056	0.0744	4,904	0.056	0.0736	5,040	9,944
143 Rwanda	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
144 Saint Kitts and Nevis	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
145 Samoa	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
146 San Marino	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355

/...

<i>País miembro</i>	<i>Escala de cuotas de la ONU 2000 (%)</i>	<i>Escala con un tope del 25%, ningún país menos adelantado paga más del 0,01 % (%)</i>	<i>Contribuciones al 1 de enero de 2001 US\$</i>	<i>Escala de contribuciones de la ONU 2000 (%)</i>	<i>Escala con un tope 25%, ningún país menos adelantado paga más del 0,01 % (%)</i>	<i>Contribuciones al 1 de enero De 2002 US\$</i>	<i>Total de contribuciones 2001-2002 US\$</i>
147 San Vicente y las Granadinas	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
148 Santa Lucía	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
149 Santo Tomé y Príncipe	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
150 Senegal	0.006	0.0080	525	0.006	0.0079	540	1,065
151 Seychelles	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
152 Sierra Leone	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
153 Singapur	0.179	0.2377	15,675	0.179	0.2353	16,109	31,784
154 Sri Lanka	0.012	0.0159	1,051	0.012	0.0158	1,080	2,131
155 Sudáfrica	0.366	0.4860	32,050	0.366	0.4811	32,939	64,988
156 Sudan	0.007	0.0093	613	0.007	0.0092	630	1,243
157 Suriname	0.004	0.0053	350	0.004	0.0053	360	710
158 Swazilandia	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
159 Suecia	1.079	1.4329	94,485	1.079	1.4183	97,106	191,592
160 Suiza	1.215	1.6135	106,394	1.215	1.5971	109,346	215,740
República Árabe Siria	0.064	0.0850	5,604	0.064	0.0841	5,760	11,364
161 Tajikistán	0.004	0.0053	350	0.004	0.0053	360	710
La ex república yugoslava de Macedonia	0.004	0.0053	350	0.004	0.0053	360	710
162 Togo	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
163 Tonga	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
164 Trinidad y Tabago	0.016	0.0212	1,401	0.016	0.0210	1,440	2,841
165 Túnez	0.028	0.0372	2,452	0.028	0.0368	2,520	4,972
166 Turquía	0.440	0.5843	38,530	0.440	0.5784	39,599	78,128
167 Turkmenistán	0.006	0.0080	525	0.006	0.0079	540	1,065
168 Uganda	0.004	0.0053	350	0.004	0.0053	360	710
169 Ucrania	0.190	0.2523	16,638	0.190	0.2497	17,099	33,737
Emiratos Árabes Unidos	0.178	0.2364	15,587	0.178	0.2340	16,019	31,606
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	5.090	6.7594	445,718	5.090	6.6906	458,083	903,801
170 República Unida de Tanzania	0.003	0.0040	263	0.003	0.0039	270	533
171 Uruguay	0.048	0.0637	4,203	0.048	0.0631	4,320	8,523
172 Uzbekistán	0.025	0.0332	2,189	0.025	0.0329	2,250	4,439
173 Vanuatu	0.001	0.0013	88	0.001	0.0013	90	178
174 Venezuela	0.160	0.2125	14,011	0.160	0.2103	14,399	28,410

<i>País miembro</i>	<i>Escala de cuotas de la ONU 2000 (%)</i>	<i>Escala con un tope del 25%, ningún país menos adelantado paga más del 0,01 % (%)</i>	<i>Contribuciones al 1 de enero de 2001 US\$</i>	<i>Escala de contribuciones de la ONU 2000 (%)</i>	<i>Escala con un tope 25%, ningún país menos adelantado paga más del 0,01 % (%)</i>	<i>Contribuciones al 1 de enero De 2002 US\$</i>	<i>Total de contribuciones 2001-2002 US\$</i>
179 Viet Nam	0.007	0.0093	613	0.007	0.0092	630	1,243
180 Yemen	0.010	0.0133	876	0.010	0.0131	900	1,776
181 Zambia	0.002	0.0027	175	0.002	0.0026	180	355
182 Zimbabwe	0.009	0.0120	788	0.009	0.0118	810	1,598
TOTAL	77.667	100.00	6,594,000	78.229	100.00	6,846,700	13,440,700

/...

*Anexo II***ESTADO DE CUENTAS FINANCIERAS PARA EL AÑO 2000****A. Fondo fiduciario BY**

GENERAL TRUST FUND FOR THE CONVENTION ON BIOLOGICAL DIVERSITY	
I. STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE AND CHANGES IN RESERVE AND FUND BALANCE FOR THE FIRST YEAR OF THE 2000-2001 BIENNIAL PERIOD ENDED 31 DECEMBER 2000	
INCOME	USD
Voluntary contributions	7,110,013
Interest income	293,914
Gain on exchange	3,220
TOTAL INCOME	7,407,147
EXPENDITURE	
Staff and other personnel costs	4,512,280
Consultants	124,240
Travel	202,395
Contractual services	102,296
Meetings and conferences	1,135,592
Rentals	358,694
Operating expenses	145,116
Acquisitions	119,303
Reporting costs	127,808
Sundry	242,921
Hospitality	16,478
Bank charges	6,058
Loss on exchange	27,949
Programme support costs	921,327
TOTAL EXPENDITURE	8,042,467
Shortfall of income over expenditure	(635,320)
Prior period adjustment	(22,952)
NET SHORTFALL OF INCOME OVER EXPENDITURE	(658,272)
RESERVE AND FUND BALANCE, BEGINNING OF PERIOD	11,834,782
RESERVE AND FUND BALANCE, END OF PERIOD	11,176,510
II. STATEMENT OF ASSETS, LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE AS AT 31 DECEMBER 2000	
ASSETS	
Cash and term deposits	10,807,342
Voluntary contributions receivable	7,775,397
Other accounts receivable	1,020,504
Provision for doubtful debts	(6,312)
Other assets-Deferred charges	31,772
TOTAL ASSETS	19,628,703
LIABILITIES	
Contributions received in advance	8,594,009
Unliquidated obligations	585,451
Inter-fund balances payable	795,677
Other accounts payable	477,056
TOTAL LIABILITIES	8,452,193
RESERVE AND FUND BALANCE	
Cumulative surplus	11,176,510
TOTAL RESERVE AND FUND BALANCE	11,176,510
TOTAL LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE	19,628,703
 David Haste Officer In-Charge ACCOUNTS SECTION BY BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE	
/...	

B. Fondo fiduciario BE

GENERAL TRUST FUND FOR ADDITIONAL VOLUNTARY CONTRIBUTION IN SUPPORT OF APPROVED ACTIVITIES UNDER THE CONVENTION ON BIOLOGICAL DIVERSITY	
I. STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE AND CHANGES IN RESERVE AND FUND BALANCE FOR THE FIRST YEAR OF THE 2000-2001 ENDED 31 DECEMBER 2000	
INCOME	USD
Voluntary contributions	919,179
Interest income	39,873
TOTAL INCOME	959,052
EXPENDITURE	
Staff and other personnel costs	401,044
Travel	142,067
Contractual services	38,428
Meetings and conferences	81,247
Operating expenses	1,343
Acquisitions	20,000
Reporting costs	13,142
Programme support costs	90,774
TOTAL EXPENDITURE	789,035
Excess of income over expenditure	170,017
Prior period adjustments	(18,743)
NET EXCESS OF INCOME OVER EXPENDITURE	151,274
RESERVE AND FUND BALANCE, BEGINNING OF PERIOD	843,804
RESERVE AND FUND BALANCE, END OF PERIOD	995,078
II. STATEMENT OF ASSETS, LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE AS AT 31 DECEMBER 2000	
ASSETS	
Cash and term deposits	948,125
Voluntary contributions receivable	554,282
Other accounts receivable	31,418
TOTAL ASSETS	1,533,825
LIABILITIES	
Unliquidated obligations	90,517
Inter-fund balances payable	379,999
Other accounts payable	68,231
TOTAL LIABILITIES	538,747
RESERVE AND FUND BALANCE	
Cumulative surplus	995,078
TOTAL RESERVE AND FUND BALANCE	995,078
TOTAL LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE	1,533,825
BE	David Hastie Officer In-Charge ACCOUNTS SECTION BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE
	5/30/01

/...

C. Fondo fiduciario BZ

GENERAL TRUST FUND FOR VOLUNTARY CONTRIBUTION TO FACILITATE THE PARTICIPATION OF PARTIES IN THE PROCESS OF THE CONVENTION ON BIOLOGICAL DIVERSITY	
I. STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE AND CHANGES IN RESERVE AND FUND BALANCE FOR THE FIRST YEAR OF THE 2000-2001 BIENNIAL ENDED 31 DECEMBER 2000	
INCOME	USD
Voluntary contributions	890,549
Interest income	28,230
TOTAL INCOME	918,779
EXPENDITURE	
Meetings and conferences	694,247
Bank charges	23
Programme support costs	90,252
TOTAL EXPENDITURE	784,522
Excess of income over expenditure	134,257
Prior period adjustments	(138,126)
NET SHORTFALL OF INCOME OVER EXPENDITURE	(3,869)
RESERVE AND FUND BALANCE, BEGINNING OF PERIOD	541,335
RESERVE AND FUND BALANCE, END OF PERIOD	537,466
II. STATEMENT OF ASSETS, LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE AS AT 31 DECEMBER 2000	
ASSETS	
Cash and term deposits	366,056
Voluntary contributions receivable	399,854
Other accounts receivable	65,809
Operating funds provided to implementing agencies	70,110
TOTAL ASSETS	901,829
LIABILITIES	
Unliquidated obligations	2,023
Inter-fund balances payable	292,412
Other accounts payable	69,928
TOTAL LIABILITIES	364,363
RESERVE AND FUND BALANCE	
Cumulative surplus	537,466
TOTAL RESERVE AND FUND BALANCE	537,466
TOTAL LIABILITIES, RESERVE AND FUND BALANCE	901,829
 BZ	
David Hastie Officer In-Charge ACCOUNTS SECTION BUDGET AND FINANCIAL MANAGEMENT SERVICE	
5/30/01	

/...

Anexo III

SITUACIÓN DE LAS CONTRIBUCIONES AL FONDO FIDUCIARIO AL 31 DE DICIEMBRE DE 2001

A. Fondo fiduciario BY

Países	Promesas no pagadas al 31/12/00 (US \$)	Promesas para 2001 (US \$)	Recaudaciones en 2000 para 2001 (US \$)	Recaudaciones en 2001 para años anteriores (US \$)	Recaudaciones durante 2001 para 2001 (US \$)	Promesas no pagadas para años anteriores (US \$)	Promesas no pagadas para 2001 (US \$)	Promesas no pagadas para 2001 y años anteriores (US \$)
Albania	0	263	373			0	(110)	(110)
Argelia	0	7,552				0	7,552	7,552
Angola	20	878		20	1,790	0	(912)	(912)
Antigua y Barbuda	0	176			358	0	(182)	(182)
Argentina	88,251	96,855		60,863		27,388	96,855	124,243
Armenia	19,255	527				19,255	527	19,782
Australia	0	130,223	71,896		193,540	0	(135,213)	(135,213)
Austria	0	82,717			82,717	0	0	0
Azerbaiyán		965				0	965	965
Bahamas	0	1,317			2,685	0	(1,368)	(1,368)
Bahrein	0	1,493			1,493	0	0	0
Bangladesh	0	878			878	0	0	0
Barbados	640	702		640	705	0	(3)	(3)
Belarús	69,876	5,005				69,876	5,005	74,881
Bélgica	88,281	96,942		88,281	96,942	0	0	0
Belice	0	88			88	0	0	0
Benín	0	176	48			0	128	128
Bhután	0	88			179	0	(91)	(91)
Bolivia	0	615			615	0	0	0
Botswana	0	878			878	0	0	0
Brasil	103,647	129,169				103,647	129,169	232,816
Bulgaria	0	966				0	966	966

/...

Países	Promesas no pagadas al 31/12/00 (US \$)	Promesas para 2001 (US \$)	Recaudaciones en 2000 para 2001 (US \$)	Recaudaciones en 2001 para años anteriores (US \$)	Recaudaciones durante 2001 para 2001 (US \$)	Promesas no pagadas para años anteriores (US \$)	Promesas no pagadas para 2001 (US \$)	Promesas no pagadas para 2001 y años anteriores (US \$)
Burkina Faso	288	176				288	176	464
Burundi	219	88				219	88	307
Camboya	0	88				0	88	88
Camerún	3,289	1,142		2,044		1,245	1,142	2,387
Canadá	0	239,897			239,897	0	0	0
Cabo Verde	2,004	176				2,004	176	2,180
República Centroafricana	50	88				50	88	138
Chad	2,327	88				2,327	88	2,415
Chile	17,845	3,161		17,845	29,932	0	(26,771)	(26,771)
China	0	87,371			87,371	0	0	0
Colombia	15,002	9,571		13,111		1,891	9,571	11,462
Comoras	2,327	88				2,327	88	2,415
Congo	1,809	263				1,809	263	2,072
Islas Cook	0	88				0	88	88
Costa Rica	5,527	1,405				5,527	1,405	6,932
Cote d'Ivoire	20	790				20	790	810
Croacia	5,109	2,634		5,109	5,369	0	(2,735)	(2,735)
Cuba	10,598	2,107				10,598	2,107	12,705
Chipre	0	2,986			2,986	0	0	0
República Checa	0	9,396			9,396	0	0	0
República Popular Democrática de Corea	17,094	1,317				17,094	1,317	18,411
República Democrática del Congo	3,259	615				3,259	615	3,874
Dinamarca	0	60,765			60,765	0	0	0
Djibouti	0	88				0	88	88

/...

Países	Promesas no pagadas al 31/12/00 (US \$)	Promesas para 2001 (US \$)	Recaudaciones en 2000 para 2001 (US \$)	Recaudaciones en 2001 para años anteriores (US \$)	Recaudaciones durante 2001 para 2001 (US \$)	Promesas no pagadas para años anteriores (US \$)	Promesas no pagadas para 2001 (US \$)	Promesas no pagadas para 2001 y años anteriores (US \$)
Dominica	0	88	112			0	(24)	(24)
República Dominicana.	3,349	1,317				3,349	1,317	4,666
Ecuador	0	1,756				0	1,756	1,756
Egipto	0	5,708			5,708	0	0	0
El Salvador	0	1,054				0	1,054	1,054
Guinea Ecuatorial	2,327	88				2,327	88	2,415
Eritrea	0	88			179	0	(91)	(91)
Estonia	0	1,054			1,054	0	0	0
Etiopía	0	527			527	0	0	0
Comunidad Europea	0	164,850			164,850	0	0	0
Fiji	0	351	351		365	0	(365)	(365)
Finlandia	0	47,681			47,681	0	0	0
Francia	0	574,718			574,718	0	0	0
Gabón	3,477	1,317				3,477	1,317	4,794
Gambia	0	88				0	88	88
Georgia	39,938	615				39,938	615	40,553
Alemania	0	865,545			865,545	0	0	0
Ghana	2,238	615				2,238	615	2,853
Grecia	0	30,821			30,821	0	0	0
Grenada	0	88			88	0	0	0
Guatemala	7,376	1,581				7,376	1,581	8,957
Guinea	1,948	263				1,948	263	2,211
Guinea-Bissau	1,848	88				1,848	88	1,936
Guyana	1,498	88				1,498	88	1,586
Haití	1,314	176				1,314	176	1,490
Honduras	575	263				575	263	838
Hungría	0	10,537			10,537	0	0	0

/...

Países	Promesas no pagadas al 31/12/00 (US \$)	Promesas para 2001 (US \$)	Recaudaciones en 2000 para 2001 (US \$)	Recaudaciones en 2001 para años anteriores (US \$)	Recaudaciones durante 2001 para 2001 (US \$)	Promesas no pagadas para años anteriores (US \$)	Promesas no pagadas para 2001 (US \$)	Promesas no pagadas para 2001 y años anteriores (US \$)
Islandia	0	2,810			2,810	0	0	0
India	50	26,255			26,255	50	0	50
Indonesia	33,331	16,508				33,331	16,508	49,839
Irán (República Islámica del)	73,301	14,137		60,000		13,301	14,137	27,438
Irlanda	0	19,669	16,113		23,929	0	(20,373)	(20,373)
Israel	0	30,734			30,734	0	0	0
Italia	0	477,424			477,424	0	0	0
Jamaica	0	527			1,074	0	(547)	(547)
Japón	975,472	1,648,500		975,472	1,648,500	0	0	0
Jordania	0	527				0	527	527
Kazajstán	57,086	4,215		5,728		51,358	4,215	55,573
Kenya	0	615	3			0	612	612
Kiribati	80	88		80	91	0	(3)	(3)
Kirguistán	5,111	527				5,111	527	5,638
República Democrática Popular de Lao	0	88			88	0	0	0
Letonia	0	1,493	867		626	0	0	0
Líbano	34	1,405		34	1,380	0	25	25
Lesotho	788	176		788	176	0	0	0
Liberia	0	161				0	161	161
Libyan Arab Jamahiriya	0	2,469				0	2,469	2,469
Liechtenstein	0	527			527	0	0	0
Lituania	2,855	1,317		2,855	1,317	0	0	0
Luxemburgo	0	5,971			5,971	0	0	0

/...

Países	Promesas no pagadas al 31/12/00 (US \$)	Promesas para 2001 (US \$)	Recaudaciones en 2000 para 2001 (US \$)	Recaudaciones en 2001 para años anteriores (US \$)	Recaudaciones durante 2001 para 2001 (US \$)	Promesas no pagadas para años anteriores (US \$)	Promesas no pagadas para 2001 (US \$)	Promesas no pagadas para 2001 y años anteriores (US \$)
Macedonia	940	351				940	351	1,291
Madagascar	0	263	548			0	(285)	(285)
Malawi	0	176				0	176	176
Malasia	0	16,069			16,069	0	0	0
Maldivas	0	88			179	0	(91)	(91)
Mali	2,004	176				2,004	176	2,180
Malta		922				0	922	922
Islas Marshall	0	88				0	88	88
Mauritania	1,158	88				1,158	88	1,246
Mauricio	0	790			1,611	0	(821)	(821)
México	12,677	87,371		12,677	53,891	0	33,480	33,480
Micronesia (Estados Federados de)	0	88			88	0	0	0
Mónaco	20	351		20	372	0	(21)	(21)
Mongolia	0	176			176	0	0	0
Marruecos	0	3,600				0	3,600	3,600
Mozambique	0	88			88	0	0	0
Myanmar	0	702			702	0	0	0
Namibia	0	615				0	615	615
Nauru	2,447	88				2,447	88	2,535
Nepal	0	351	2,383			0	(2,032)	(2,032)
Países Bajos	0	143,306			143,306	0	0	0
Nueva Zelanda	0	19,406			39,556	0	(20,150)	(20,150)
Nicaragua	0	88				0	88	88
Níger	2,004	176				2,004	176	2,180
Nigeria	5,570	2,810				5,570	2,810	8,380
Niue	0	88			88	0	0	0

/...

Países	Promesas no pagadas al 31/12/00 (US \$)	Promesas para 2001 (US \$)	Recaudaciones en 2000 para 2001 (US \$)	Recaudaciones en 2001 para años anteriores (US \$)	Recaudaciones durante 2001 para 2001 (US \$)	Promesas no pagadas para años anteriores (US \$)	Promesas no pagadas para 2001 (US \$)	Promesas no pagadas para 2001 y años anteriores (US \$)
Noruega	0	53,564			53,564	0	0	0
Omán	0	4,478			4,478	0	0	0
Pakistan	4,718	5,181				4,718	5,181	9,899
Panamá	2,762	1,142		2,762	1,142	0	0	0
Papua Nueva Guinea	0	615	560		55	0	0	0
Paraguay	3,517	1,229				3,517	1,229	4,746
Perú	7,917	8,693				7,917	8,693	16,610
Filipinas	0	7,113				0	7,113	7,113
Polonia	0	17,211	17,211		17,870	0	(17,870)	(17,870)
Portugal	0	37,846			37,486	0	360	360
Qatar	0	2,898			2,898	0	0	0
República de Corea	0	88,337			88,337	0	0	0
República de Moldova	20,962	878				20,962	878	21,840
Rumania	0	4,917			4,917	0	0	0
Federación de Rusia	0	94,572				0	94,572	94,572
Rwanda	1,158	88		333		825	88	913
Saint Kitts and Nevis	0	88			179	0	(91)	(91)
San Vicente y las Granadinas	1,498	88				1,498	88	1,586
Samoa	0	88			88	0	0	0
San Marino	0	176			176	0	0	0
Senegal	20	527		20	491	0	36	36
Seychelles	3,355	176		3,355	1,643	0	(1,467)	(1,467)
Sierra Leone	2,327	88		500		1,827	88	1,915
Singapur	0	15,718			32,038	0	(16,320)	(16,320)
Eslovaquia	0	3,073			3,073	0	0	0
Eslovenia	0	5,356			10,892	0	(5,536)	(5,536)

/...

Países	Promesas no pagadas al 31/12/00 (US \$)	Promesas para 2001 (US \$)	Recaudaciones en 2000 para 2001 (US \$)	Recaudaciones en 2001 para años anteriores (US \$)	Recaudaciones durante 2001 para 2001 (US \$)	Promesas no pagadas para años anteriores (US \$)	Promesas no pagadas para 2001 (US \$)	Promesas no pagadas para 2001 y años anteriores (US \$)
Islas Salomón	1,848	88				1,848	88	1,936
Sudáfrica	29,267	32,139		29,267	32,139	0	0	0
España	0	227,516			227,516	0	0	0
Sri Lanka	2,501	1,054		2,501		0	1,054	1,054
St. Lucia	80	88				80	88	168
Sudan	2,780	615				2,780	615	3,395
Suriname	621	351				621	351	972
Swazilandia	0	176			176	0	0	0
Suecia	0	94,747			94,732	0	15	15
Suiza	0	106,689	106,664		110,803	0	(110,778)	(110,778)
Syria	0	5,620			22,603	0	(16,983)	(16,983)
Tajikistán	1,207	351				1,207	351	1,558
Togo	0	88				0	88	88
Tonga	0	88				0	88	88
Trinidad y Tabago	0	1,405			10,052	0	(8,647)	(8,647)
Tunisia	0	2,459			2,459	0	0	0
Turquía	0	38,636			38,636	0	0	0
Turkmenistan	6,453	527				6,453	527	6,980
Uganda	0	351	1,587			0	(1,236)	(1,236)
Ukraine	37,924	16,684		37,924	16,684	0	0	0
Emiratos Árabes Unidos	0	15,630			31,450	0	(15,820)	(15,820)
Reino Unido.	0	446,954	446,954		464,082	0	(464,082)	(464,082)
República Unida de Tanzania	1,050	263				1,050	263	1,313
Uruguay	7,451	4,215		3,613		3,838	4,215	8,053
Uzbekistán	11,963	2,195			2,195	11,963	0	11,963
Vanuatu	155	88		155		0	88	88

/...

<i>Países</i>	<i>Promesas no pagadas al 31/12/00 (US \$)</i>	<i>Promesas para 2001 (US \$)</i>	<i>Recaudaciones en 2000 para 2001 (US \$)</i>	<i>Recaudaciones en 2001 para años anteriores (US \$)</i>	<i>Recaudaciones durante 2001 para 2001 (US \$)</i>	<i>Promesas no pagadas para años anteriores (US \$)</i>	<i>Promesas no pagadas para 2001 (US \$)</i>	<i>Promesas no pagadas para 2001 y años anteriores (US \$)</i>
Venezuela	0	14,050	5,667			0	8,383	8,383
Viet Nam	0	615			615	0	0	0
Yemen	2,896	878				2,896	878	3,774
Zambia	20	176				20	176	196
Zimbabwe	720	790				720	790	1,510
<i>Sub total</i>	1,852,724	6,598,350	671,337	1,325,997	6,311,154	526,727	(384,141)	142,586
Contribuciones adicionales								
Canadá		400,000					400,000	400,000
Estados Unidos de América	0	125,000			125,000		0	0
Quebec	0	200,000					200,000	200,000
Total general	1,852,724	7,323,350	671,337	1,325,997	6,436,154	526,727	215,859	742,586

/...

B. Situación de las contribuciones al fondo fiduciario BE al 31 de diciembre de 2001

Países	Contribuciones no pagadas al 31 de diciembre de 2001 (US\$)	Ajustes (US\$)	Promesas en 2001 (US\$)	Recaudaciones en 2001 para años anteriores (US\$)	Recaudaciones en 2001 para 2001 y años futuros (US\$)	Promesas no pagadas para 2001 y años anteriores (US\$)
Bélgica	187,999			<u>1/</u> 187,999		0
Canadá			122,000	<u>2/</u>	122,000	0
Canadá			79,618	<u>3/</u>		79,618
Canadá			95,057	<u>4/</u>	95,057	0
Canadá			50,000	<u>5/</u>		50,000
Canadá			100,000	<u>6/</u>		100,000
Dinamarca			20,000	<u>7/</u>	16,585	3,415
Francia	288,214			<u>8/</u> 288,214		0
Francia			27,030	<u>9/</u>	26,144	886
Francia			25,000	<u>10/</u>	25,000	0
Alemania			79,998	<u>11/</u>	79,998	0
Alemania			260,000	<u>12/</u>	239,118	20,882
Países Bajos			200,000	<u>13/</u>	200,000	0
Países Bajos			99,000	<u>14/</u>		99,000
Países Bajos			99,000	<u>15/</u>		99,000
Países Bajos			99,000	<u>16/</u>		99,000
Países Bajos			70,502	<u>17/</u>	70,502	0
Países Bajos			147,000	<u>18/</u>		147,000
Países Bajos			134,404	<u>19/</u>	134,404	0
España			25,000	<u>20/</u>		25,000
Suecia			9,865	<u>21/</u>	9,865	0
Suiza			10,000	<u>22/</u>	10,000	0

/...

<i>Países</i>	<i>Contribuciones no pagadas al 31 de diciembre de 2001 (US\$)</i>	<i>Ajustes (US\$)</i>	<i>Promesas en 2001 (US\$)</i>	<i>Recaudaciones en 2001 para años anteriores (US\$)</i>	<i>Recaudaciones en 2001 para 2001 y años futuros (US\$)</i>	<i>Promesas no pagadas para 2001 y años anteriores (US\$)</i>
Suiza			30,864	<u>23/</u>		30,864
Reino Unido			14,600	<u>24/</u>	14,600	0
Reino Unido			15,000	<u>25/</u>	15,000	0
Reino Unido			25,000	<u>26/</u>	25,000	0
Reino Unido			6,000	<u>27/</u>		6,000
Reino Unido			87,018	<u>28/</u>	87,018	0
Reino Unido	72,060			<u>29/</u>	72,060	0
Reino Unido			10,433	<u>30/</u>	10,433	0
Reino Unido			27,962	<u>31/</u>	27,962	0
EUA			360,000	<u>32/</u>	360,000	0
EUA			20,000	<u>33/</u>	20,000	0
EUA			10,000	<u>34/</u>		10,000
FAO			115,000	<u>35/</u>	115,000	0
FAO			10,000	<u>36/</u>		10,000
FAO			3,000	<u>37/</u>	3,000	0
Total	548,273	0	2,487,351		548,273	1,706,686
						780,665

Notas

1/ Promesa de Bélgica de BEF8,000,000

2/ Promesa de Canadá de US\$122,000 para actividades adicionales aprobadas

3/ Promesa de Canadá de Cdn\$125,000 para reuniones convocadas en el marco del Protocolo de Cartagena sobre seguridad de la biotecnología

4/ Promesa de Canadá de Cdn\$150,000 para la reunión de expertos sobre creación de capacidad para el Protocolo sobre

/...

seguridad de la biotecnología, 11-13 de julio de 2001

5/ Promesa de Canadá de US\$50,000 para la reunión del Grupo de expertos técnicos sobre el Artículo 18.2(b) y (c), Montreal, Canadá 13-15 de marzo de 2002

6/ Promesa de Canadá de US\$100,000 para la reunión del Grupo de expertos técnicos sobre Artículo 18.2(a), Montreal, Canadá 18-20 de marzo de 2002

7/ Promesa de Dinamarca de \$20,000 en apoyo de la reunión de expertos sobre creación de capacidad para el Protocolo sobre seguridad de la biotecnología, 11-13 de julio de 2001

8/ Promesa de Francia para el Acuerdo de Gobierno anfitrión (HGA)-11-15 de diciembre de 2000, Montpellier, Francia

9/ Promesa de Francia de \$27,030 para el curso práctico sobre responsabilidad y reparación – junio de 2001, París

10/ Promesa de Francia de \$25,000 para la reunión de expertos sobre manipulación, envasado y transporte de los OVM, 13-15 de junio de 2001, París, Francia

11/ Promesa de Alemania de \$79,998 para el curso práctico sobre turismo sostenible - 4-7 de junio de 2001, República Dominicana

12/ Promesa de Alemania para el Grupo de trabajo especial sobre el acceso y distribución de beneficios, 22-26 de octubre de 2001, Bonn, Alemania

13/ Promesa de Países Bajos de \$200,000 para costos de conferencias

14/ Promesas de Países Bajos para curso práctico de África sobre utilización sostenible de la diversidad biológica

15/ Promesa de Países Bajos para el curso práctico de Asia sobre utilización sostenible de la diversidad biológica

16/ Promesa de Países Bajos para curso práctico de América latina y el Caribe sobre utilización sostenible de la diversidad biológica

17/ Promesa de Países Bajos de 79,411.54 para el curso práctico sobre incentivos, Montreal, 10-12 de octubre de 2001

18/ Promesa de Países Bajos de \$147,000 para el curso práctico sobre diversidad biológica forestal, Accra, Ghana 28-30 de enero de 2002

19/ Promesa de Países Bajos para el costo de un oficial superior de categoría profesional

20/ Promesa de España de \$25,000 para la reunión de expertos sobre creación de capacidad para el protocolo sobre seguridad de la biotecnología, 11-13 de julio de 2001

21/ Promesa de Suecia de SEK100,000 para reunión de expertos sobre creación de capacidad para el protocolo sobre seguridad de la biotecnología, 11-13 de julio de 2001

- 22/ Promesa de Suiza de \$10,000 para reunión de expertos sobre creación de capacidad para el protocolo sobre seguridad de la biotecnología, 11-13 de julio de 2001
- 23/ Promesa de Suiza de CHF50,000 para el grupo especial de expertos técnicos sobre diversidad biológica y cambio climático, Helsinki, Finlandia 21-25 de enero de 2002
- 24/ Promesa del Reino Unido de £10,000 para el costo del grupo de expertos sobre acceso y distribución de beneficios, Montreal Canadá, 19-22 de marzo de 2001
- 25/ Promesa del Reino Unido para un consultor en el marco de la iniciativa mundial sobre taxonomía
- 26/ Promesa del Reino Unido de \$25,000 para el trabajo de Botanical Gardens Conservation International sobre colecciones *ex situ*
- 27/ Promesa del Reino Unido de \$6,000 para dos consultores sobre diversidad biológica forestal
- 28/ Promesa del Reino Unido de £60,000 para el Centro de intercambio de información sobre seguridad de la biotecnología y reunión de expertos técnicos
- 29/ Promesa del Reino Unido de £50,000 para la segunda reunión del grupo especial de expertos técnicos sobre diversidad biológica forestal, Edinburgh, Escocia, 23-27 de abril de 2001
- 30/ Promesa del Reino Unido de £7,500 en apoyo de la iniciativa mundial sobre taxonomía
- 31/ Promesa del Reino Unido de £20,000 en apoyo de la reunión de expertos sobre creación de capacidad para el protocolo sobre seguridad de la biotecnología, 11-13 de julio de 2001
- 32/ Promesa de EUA de \$360,000 para el Centro de intercambio de información sobre seguridad de la biotecnología
- 33/ Promesa de Estados Unidos de \$20,000 para la reunión del grupo especial de expertos técnicos sobre diversidad biológica, marina y costera - (transferido de BZ)
- 34/ Promesa de Estados Unidos para la reunión GISP sobre especies mundiales invasoras
- 35/ Promesa de la FAO para proporcionar un funcionario de programas
- 36/ Promesa de la FAO para el ajuste de las facturas de Atlas de los océanos
- 37/ FAO para intensificar las actividades y redes actuales de cooperación a fin de compartir la infraestructura de pesquerías

/...

C. Situación de las contribuciones al Fondo fiduciario BZ al 31 de diciembre de 2001*

Países	Contribuciones no pagadas al 31 de diciembre de 2001 (US\$)	Ajustes (US\$)	Promesas en 2001 (US\$)		Recaudaciones en 2001 para años anteriores (US\$)	Recaudaciones en 2001 para 2001 y años futuros (US\$)	Promesas no pagadas para 2001 y años anteriores (US\$)
Canadá				<u>1/</u>	278,000	278,000	0
República Centroafricana	2,000			<u>2/</u>			2,000
República Centroafricana	1,500			<u>3/</u>			1,500
Dinamarca	77,792			<u>4/</u>	62,279		15,512
Dinamarca				<u>5/</u>	94,007		94,007
Comunidad Europea	61,637	(61,637)		<u>6/</u>			0
Comunidad Europea				<u>7/</u>	106,909	63,151	43,758
Finlandia	20,000	(20,000)		<u>8/</u>			0
Finlandia					52,982	52,982	0
Francia	15,947			<u>9/</u>			15,947
Francia	7,661			<u>10/</u>	7,661		0
Francia	7,661			<u>11/</u>	7,661		0
Francia	22,982	(4,343)		<u>12/</u>	18,639		0
Francia	68,237			<u>13/</u>	68,237		0
Alemania				<u>14/</u>	300,000	300,000	0
Alemania		(879)		<u>15/</u>	46,481	45,602	0
Italia				<u>16/</u>	20,000	20,000	0
Japón				<u>17/</u>	85,000	85,000	0

* Obsérvese que las cifras entre paréntesis “()” significan crédito.

<i>Países</i>	<i>Contribuciones no pagadas al 31 de diciembre de 2001 (US\$)</i>	<i>Ajustes (US\$)</i>	<i>Promesas en 2001 (US\$)</i>		<i>Recaudaciones en 2001 para años anteriores (US\$)</i>	<i>Recaudaciones en 2001 para 2001y años futuros (US\$)</i>	<i>Promesas no pagadas para 2001 y años anteriores (US\$)</i>
Países Bajos			<u>18/</u>	100,000		100,000	0
Nueva Zelanda			<u>19/</u>	13,200		13,200	0
Nueva Zelanda			<u>20/</u>	13,085		13,085	0
Noruega			<u>21/</u>	55,864		55,864	0
República de Corea			<u>22/</u>	25,000		25,000	0
Suecia			<u>23/</u>	48,162		48,162	0
Suiza	15,000		<u>24/</u>				15,000
Suiza	15,547		<u>25/</u>		15,547		(0)
Suiza	13,889	1,217	<u>26/</u>		15,106		(0)
Suiza			<u>27/</u>	10,000		10,000	0
España	50,000	8,681	<u>28/</u>		58,681		0
Reino Unido		(696)	<u>29/</u>	28,986		28,290	0
Reino Unido		(348)	<u>30/</u>	14,493		14,145	0
Reino Unido			<u>31/</u>	43,800		43,800	0
Total	379,852	(78,005)		1,335,969	299,413	1,150,679	187,724

Notas

1/ Promesa de Canadá de US\$278,000 para las reuniones SBSTTA-6 y del Grupo de expertos sobre acceso y distribución de beneficios

2/ Reunión de la República Centroafricana para el Protocolo sobre seguridad de la biotecnología, Viena, 15-19 de septiembre de 1999

3/ Promesa de la República Centroafricana para la reunión sobre el Artículo 8 j) en Sevilla 27-31 de marzo de 2000

4/ Promesa de Dinamarca de DKK 620,000 para gastos de viaje en países de Europa Central y Oriental, quinta reunión de la Conferencia de las Partes, Nairobi 15-26 de mayo de 2000

5/ Promesa de Dinamarca de DKK 800,000 en apoyo de la participación de representantes en el curso práctico regional para Europa central y oriental, febrero de 2002

- 6/ Contribución de la CEE al costo de países menos desarrollados (60% de ECU75,000)
- 7/ Promesa de la CEE de 117,600 euros para la segunda reunión del CIPC, la séptima reunión del OSACTT y la reunión entre períodos de sesiones sobre el plan estratégico.
- 8/ Finlandia : ayuda a la participación de países en desarrollo en las negociaciones del protocolo sobre seguridad de la biotecnología
- 9/ Promesa de Francia de FF100,000 en apoyo de los participantes de la reunión de grupo de enlace sobre enfoque por ecosistemas, París, 15-17 de septiembre de 1999
- 10/ Promesa de Francia de FF50,000 para las consultas oficiales sobre seguridad de la biotecnología, Viena Austria, 15-19 de septiembre de 1999
- 11/ Promesa de Francia de FF50,000 para la reanudación del período de sesiones de la Ex-COP, Montreal Canadá 20-28 de enero de 2000
- 12/ Promesa de Francia de FF50,000 para la quinta reunión de la COP, Nairobi-15-26 de mayo de 2000
- 13/ Promesa de Francia para la primera reunión intergubernamental para el protocolo de Cartagena sobre seguridad de la biotecnología 11-15 diciembre de 2000, Montpellier
- 14/ Promesa de Alemania de \$300,000 para el grupo de trabajo especial sobre acceso y distribución de beneficios, 22-26 de octubre de 2001, Bonn Alemania
- 15/ Promesa de Alemania de DM 100,000 para las reuniones en el marco del Convenio sobre la diversidad biológica
- 16/ Promesa de Italia de \$20,000 para la segunda reunión del CIPC sobre seguridad de la biotecnología, 1-5 de octubre de 2001, Nairobi, Kenya
- 17/ Promesa de Japón para la reunión de composición abierta de expertos sobre cumplimiento, 26-28 de septiembre de 2001 y para la segunda reunión del CIPC sobre seguridad de la biotecnología, 1-5 de octubre de 2001, ambas celebradas en Nairobi, Kenya
- 18/ Promesa de Países Bajos para costos de participantes
- 19/ Promesas de Nueva Zelanda de NZ\$ 30,000 para participantes de las Islas del Pacífico en la SBSTTA-6, Montreal, 12-16 de marzo de 2001
- 20/ Promesa de Nueva Zelanda de \$13,085 para la segunda reunión del CIPC, 1-5 de octubre de 2001, Nairobi
- 21/ Promesa de Noruega de NOK 500,000 en apoyo del Convenio sobre la diversidad biológica
- 22/ Promesa de la República de Corea de \$25,000 para la segunda reunión del CIPC sobre seguridad de la biotecnología, 1-5 de octubre 2001, Nairobi, Kenya
- 23/ Promesa de Suecia de SEK500,000 para la participación en el proceso del Convenio
- 24/ Suiza: tercera reunión del OSACTT, Montreal, 1-5 de septiembre de 1997
- 25/ Promesa de Suecia de CHF 25,000 para la primera reunión del CIPC. 11-15 de diciembre de 2000, Montpellier, Francia
- 26/ Promesa de Suiza de CHF 25,000 para la reunión del grupo de expertos sobre acceso y distribución de beneficios, Sevilla España, 27-31 de marzo de 2001
- 27/ Promesa de Suiza para la segunda reunión del CIPC, 1-5 de octubre de 2001, Nairobi
- 28/ Promesa de España en apoyo de Partes que son países en desarrollo y países con economías en transición que asistieron a la CIPC-1, 11-15 de diciembre Montpellier, Francia
- 29/ Promesa del Reino Unido de £20,000 para la séptima reunión del OSACTT, 12-16 de noviembre de 2001 y para la reunión entre períodos de sesiones sobre el plan estratégico, 19-21 noviembre de 2001, ambas celebradas en Montreal
- 30/ Promesa del Reino Unido de £10,000 para el grupo de trabajo especial sobre acceso y distribución de beneficios, 22-26 de octubre de 2001, Bonn Alemania
- 31/ Promesa del Reino Unido para la participación de países menos desarrollados en la sexta reunión del OSACTT, Montreal, 12-16 de marzo de 2001
